VANDAAG



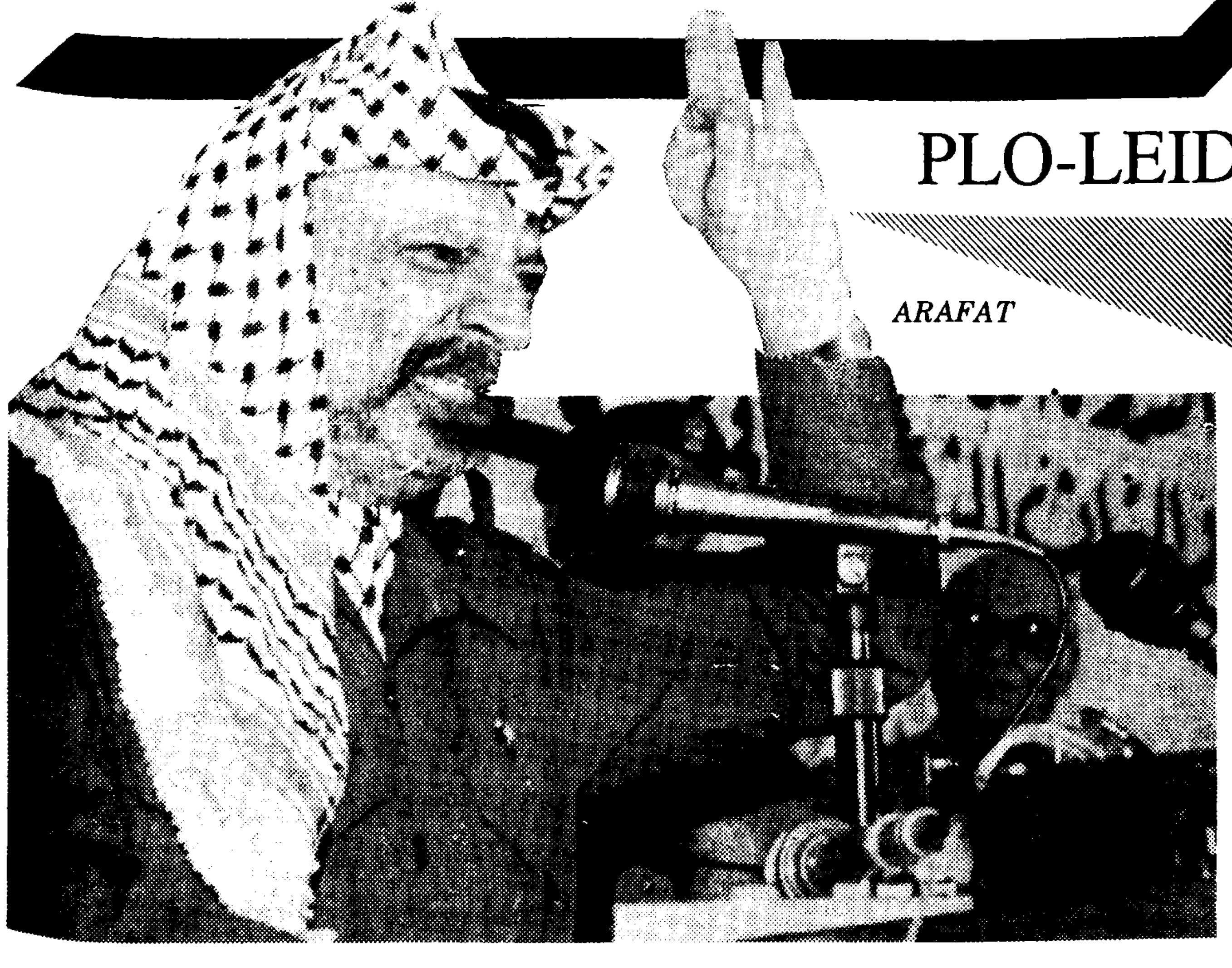
DE KONING ...gevolgen...

104E JAARGANG - NO · 289 WOENSDAG 14 DECEMBER 1988

AMIGOE

Preke

Zwijgen is zestig miljoen dollar, spreken is trammelant



ARAFAT

PLO-LEIDER WIJST AMERIKAANSE EISEN VOLSTREKT AF

'Ik veroordeel terrorisme in alle vormen'

Arafat vraagt Israël om vrede te sluiten

• Het debat over Palestina van de Verenigde Naties was van New York naar Genève geplaatst, nadat de Verenigde Staten Arafat een visum weigerden.

GENEVE — De voorzitter van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO), Yasir Arafat, heeft gistermiddag de leiders van Israël opgeroepen naar Genève te komen om vrede te sluiten. Arafat deed zijn oproep tijdens een toespraak tot de Algemene vergadering van de Verenigde Naties in Genève.

"Kom. Laten wij vrede sluiten. Werp vrees en intimidatie weg. Ik vraag de leiders van Israël hierheen te komen, opdat wij onder toezicht van de VN aan vrede kunnen werken", zo zei de PLO-leider in zijn eerste toespraak in veertien jaar tot de Algemene vergadering.

Arafat deed als het voorlopig staatshoofd van de op 15 november uitgeroepen Palestijnse staat in zijn rede een drie punten omvattend vredesplan. Hij zei dat zijn organisatie een alomvattende vredesregeling nastreeft, die alle partijen in het conflict, Palestina, Israël en hun buurlanden, in staat stelt in vrede en veiligheid te leven.

Arafat stelde voor dat een internationale vredesconferentie bijeen zou komen op basis van de VN-resoluties 252 en 338. Daarbij moet volgens de PLO-leider rekening gehouden worden met "de rechten van ons volk op vrijheid en het recht voor iedereen om in vrede en veiligheid te leven".

In zijn plan dat hij aan de Algemene vergadering presenteerde, vroeg hij de Verenigde Naties tijdelijk toezicht te houden op de door Israël bezette gebieden tijdens de terugtrekking van de Israëlische troepen.

Arafat vroeg de vergadering met klem serieuze pogingen te ondernemen een commissie van de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad in te stellen, die een volledige internationale vredes- conferentie zou moeten voorbereiden.

GELIJK

Hij wees Amerikaanse eisen van meer concessies aan Israël als tegenprestatie voor een gesprek met Washington af. "De VS vragen ons een standpunt in te nemen, dat niet voor onderhandelingen ingenomen kan worden. Beide partijen in het conflict moeten gelijk behandeld worden", aldus Arafat.

De VS vragen van de PLO een ondubbelzinnige erkenning van Israëls bestaansrecht, de VN-resoluties 242 en 338 en een duidelijke veroordeling van terrorisme.

TERRORISME

Over terrorisme zei de voorzitter van de PLO: "Ik veroordeel (het) in al zijn vormen en tegelijkertijd breng ik hulde aan diegenen die voor mij zitten en die in dagen dat zij voor de vrijheid van hun land vochten, door hun onderdrukkers van terrorisme werden beschuldigd".

Arafat, getooid met een zwart-witte hoofddoek en gekleed in een khakikleurig uniform, sprak tachtig minuten tot het forum van de VN. Israël boycotte de bijeenkomst, maar andere landen gaven de PLO-leider een warm welkom. "Ik ben trots en blij met u in Genève te kunnen zijn, nadat een willekeurige Amerikaanse beslissing mij verhinderd naar u toe te komen in New York", zo zei hij.

INTIFIDAH

Arafat prees de Intifidah (opstand) van de Palestijnen in de door Israël bezette Gazastrook en Westelijke Jordaanoever. Hij noemde de opstad "een beschaafde, democratische manier om het hoofd te bieden aan bezetting, dwang, tirannie en barbaarse misdaden die dagelijks door de Israëlische bezetter bedreven worden". "De overwinning is nabij", zo hield hij zijn Palestijnse volk voor. "Ik zie de vlag van onze onafhankelijke staat wapperen boven de heuvels van ons geliefd vaderland".

Arafat gaf in zijn toespraak niet aan wie de Israëlische leiders zijn die over vrede zouden moeten onderhandelen. Wel noemde hij in tegenstelling tot zijn toespraak in 1974 Israël bij name. Veertien jaar geleden sprak hij over "Zionistische entiteit", "racistische staat" en de "vijand" waar hij Israël mee bedoelde.

Israël: 'Bedrog'

JERUZALEM — De Israëlische premier Yithzak Shamir heeft gisteren alle voorstellen die PLO-leider Yasir Arafat in Genève heeft gedaan, beslist van de hand gewezen en een "monumentaal bedrog" genoemd. Arafat heeft tijdens zijn toespraak voor de Algemene vergadering van de Verenigde Naties niet aan de voorwaarden voor een dialoog met de PLO voldaan die de Verenigde Staten eisen, zo zei Shamir in Jeruzalem kort na de toespraak van Arafat.

"Voor de regering van Israël is er geen mogelijkheid te onderhandelen of deze groep van terroristische organisaties te erkennen, die alleen de vernietiging van Israël nastreven", aldus Shamir. De Israëlische premier bood van zijn kant opnieuw de Arabische buurlanden aan direct over vrede te onderhandelen zonder voorwaarden vooraf.

VS: Geen antwoord

WASHINGTON — De toespraak van PLO-voorzitter, Yasir Arafat, gisteren voor de Algemene vergadering van de Verenigde Naties in Genève beantwoordt niet aan de Amerikaanse eisen voor een dialoog met diens Palestijnse Bevrijdings- organisatie. Dit heeft woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Charles Redman, in Washington gezegd.

"De toespraak bevatte enkele interessante en positieve ontwikkelingen, maar bleef op de belangrijkste punten dubbelzinnig. "Voordat van een echte dialoog met de PLO sprake kan zijn, moeten eerst de voornaamste zaken duidelijk genoemd worden", aldus Redman.

Stakingen verlammen Braziliaanse havens

RIO DE JANEIRO — Een nationale staking van havenarbeiders heeft de activiteit in de belangrijkste havens van Brazilië nagenoeg verlamd. De Federale haven- autoriteiten van Portobras zeiden dat 78 procent van de 27.000 man havenpersoneel in die stad gehoor gaf aan een stakingsoproep van de vakbonden en niet op het werk verscheen.

Vakbond- functionarissen in Portobras verklaarden tot de staking te hebben opgeroepen omdat de afgelopen zes maanden de inflatie in Brazilië vele malen hoger was dan de loonsverhogingen. Zij verwachten dat de inflatie dit jaar achthonderd procent zal bedragen en eisten onmiddellijke loon- onderhandelingen met de haven- autoriteiten. Volgens hen moeten de lonen met 38 procent (inclusief prijs- compensatie) worden verhoogd en moeten de secundaire arbeidsvoorwaarden worden verbeterd.

De woordvoerder van de haven- autoriteiten in Santos, Celso Teixeira, zei dat zijn stad een verlies aan inkomsten lijdt van ruim twee miljoen gulden per dag door de staking.

De rubriek Nieuws in Vogelvlucht treft u vandaag aan op pagina 11.

Aruba: 22 personen in arrest wegens marihuana-handel

ORANJESTAD — De Sectie Verdovende Middelen (SVM) van de Politie heeft 22 personen aangehouden en tijdens een razzia tweehonderd kilo marihuana in beslag genomen. Dit is het resultaat van een onderzoek dat in september startte.

Onder de aangehoudenen wier leeftijden variëren van zestien tot veertig jaar, bevinden zich ook vrouwen. De aangehoudenen zijn in meerderheid jeugdige personen.

Tijdens de SVM-actie werden naast de marihuana verder in beslag genomen: een auto, een motorfiets, een fiets en een .38 kaliber pistool met patronen.

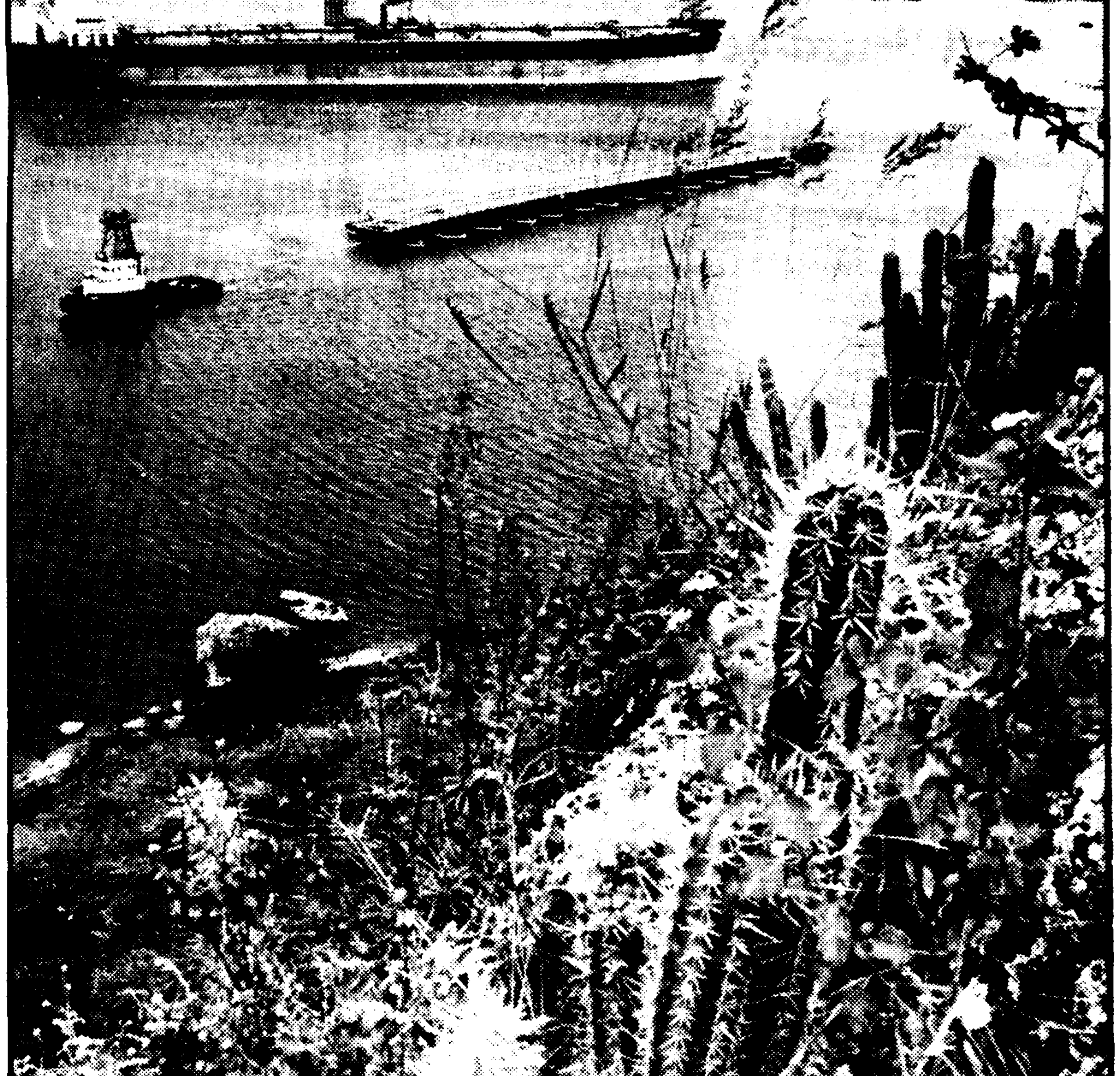
Alle aangehoudenen zijn lokale mensen en de meerderheid werkt niet, maar houdt zich met de drugs bezig.

Zioniste Dorothy de Rotschild (93) overleden

LONDEN — In de Britse hoofdstad Londen is zaterdag de fervente Zioniste Dorothy de Rothschild overleden, zo is in welingelichte kringen vernomen. Mevrouw De Rothschild was een van de laatste overlevende initiatiefnemers van de campagne voor de stichting van de staat Israël. Zij werd 93 jaar.

Dorothy de Rothschild (geboren Pinto) was sinds 1957 weduwe van James Armand de Rothschild, met wie zij op zeventien-jarige leeftijd was getrouwd. Zij was zeer actief betrokken bij het uitwerken van de in 1917 opgestelde 'Balfour Declaration'. Dit was de verklaring van de Britse regering die de eerste stap betekende voor de vestiging van een joodse staat in Palestina.

Ook na de stichting van Israël in 1948 bleef mevrouw De Rothschild nauw betrokken bij de joodse zaak. Zij initieerde veel filantropische activiteit en droeg financieel bij aan de oprichting van het Israëlische parlement (de Knesset) en aan het Israëlische hooggerechtshof.



WILLEMSTAD — De Koningin Emmabrug is na een opknapbeurt bij de Curaçaose Dok Maatschappij teruggekeerd naar de oude plek, tussen Otrobanda en Punda. 'The Swinging Old Lady' raakte enigszins uit haar voegen tijdens het bezoek van Joan aan Curaçao.

(foto: Ken Wong, Amigoe).

Zuidafrika, Cuba en Angola ondertekenen protocol

Akkoord brengt vrede in zuidelijk Afrika

BRAZZAVILLE — Met een vertraging van tien dagen hebben gisteren Zuidafrika, Cuba en Angola het 'Protocol van Brazzaville' in de Congolese hoofdstad ondertekend. Hierin zijn de drie partijen het eens geworden over het tijdschema voor de aftocht van de Cubaanse troepen uit Angola en de gefaseerde onafhankelijkheid van het onder Zuidafrikaans bewind staande Namibia.

Tientallen diplomaten en politici keken in het 'Paleis van het Volk' in Brazzaville toe toen vertegenwoordigers van Zuidafrika, Cuba en Angola het akkoord ondertekenden.

Volgens het protocol moet Zuidafrika vanaf 1 april 1989 een begin maken met het uitvoeren van een plan van de Verenigde Naties waarmee Namibia binnen zeven tot twaalf maanden onafhankelijk wordt.

"Deze gebeurtenis betekent het einde van een droevig hoofdstuk in de lange geschiedenis van Afrika", zo zei de Amerikaanse bemiddelaar Chester Crocker. "geconfronteerd met een keus tussen oorlog en vrede hebben (ze) ervoor gekozen voor vrede te werken"

"Dit zal de weg effenen voor een nieuw tijdperk van vrede in Zuidwest-Afrika", zo zei de Angolese delegatieleider Antonio dos Santos Franca.

De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Roelof Botha, noemde het akkoord een triomf van onderhandeling over oorlog en verklaarde onder luid applaus: "We willen geaccepteerd worden door onze Afrikaanse broeders. Wij hebben elkaar nodig".

In het protocol, dat gisteren na acht maanden bemiddeling van de Verenigde Naties werd gesloten, is bepaald dat de naar schatting 50.000 Cubaanse soldaten vanaf 1 april 1989 Angola moeten verlaten. Zuidafrika moet op 1 april een begin maken met de ten uitvoerlegging van resolutie 435 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

Volgens het VN-plan moet alle discrimenerende wetgeving in Namibia medio mei zijn ingetrokken. Op 1 juli moet Zuidafrika beginnen met het terugtrekken van 1500 Zuidafrikaanse militairen uit Namibia. 1 November dienen er in Namibia verkiezingen te worden georganiseerd waarin een grondwettelijke vergadering met tweederde meerderheid moet beslissen over een grondwet voor een onafhankelijk Namibia.

In ruil moet Cuba op 1 april drieduizend Cubaanse militairen terugtrekken uit Angola. Vóór 1 november moeten nog eens 25.000 Cubaanse soldaten het land verlaten en de rest moet in fases vóór 30 juni 1991 weg zijn uit Angola. Per 1 november 1989 moeten de Cubaanse troepen zich bovendien terugtrekken.



ROELOF BOTHA

'Nederland heeft nooit gevraagd naar financiële reserves'

BC ruimt misverstanden 'geheim potje' uit de weg

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de berichten, die recentelijk zijn verschenen, als zou het eilandgebied een "geheim potje" hebben van 60 miljoen dollar, deelt het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao het volgende mede:

Het betreft hier geen "geheim potje", maar een banksaldo dat. evenals ieder ander banksaldo, een onderdeel vormt van de normale verantwoording van de financiële situatie van het eilandgebied Curacao, zoals vastgesteld in de financiële administratie van de Eilandsontvanger. Het is gevormd uit ontvangsten van Winstbelasting van offshore- maatschappijen. Het financieel beheer is in handen van het hoofd van de afdeling Financiën en de Eilandsontvanger.

De controle is zoals gebruikelijk bij het Eilands- accountantsbureau en de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen. De maandstaten van de Eilandsontvanger worden met de uitdrukkelijke vermelding van de betreffende banksaldi steeds naar de Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen verstuurd. Aangezien aan dit banksaldo nimmer publieke en / of politieke ruchtbaarheid werd gegeven, kreeg het, na de bekendmaking van zijn bestaan — op 30 november 1988 — door de oudpremier Martina, de benaming van "geheim potje" of "geheime reserve".

ACHTERGROND

In de achtereenvolgende Bestuurscolleges droegen enkel de gedeputeerden voor Financiën kennis van het bestaan van dit banksaldo. Eén van de gedeputeerden voor Financiën echter — namelijk die over de periode november 1982 t/m december 1985 — heeft gedurende een openbare vergadering van de Eilandsraad op 9 december 1988 naar voren gebracht, dat hij géén kennis droeg van het bestaan van dit banksaldo.

De achtergrond van de vorming van een banksaldo was het volgende: het eilandgebied Curacao is voor wat betreft de hoogte van de maandelijkse inkomsten in grote mate afhankelijk van de aanslag- oplegging door de Inspectie der Belastingen, die een Landsdienst is. Ter voorkoming van een liquiditeits- crisis, die zou kunnen ontstaan door onvoldoende overheidsinkomsten, werd in 1981 besloten een banksaldo te vormen door bedragen aan te houden op een bankrekening.

Op deze bankrekening werd, naar gelang de liquiditeits- behoefte, getrokken. Hierdoor was er géén sprake van een vaste reserve, doch van een voortdurend fluctuerend banksaldo.

In latere jaren werd het idee geopperd, dat de aan te houden bedragen voldoende dienden te zijn om minimaal de vaste kern van de maandelijkse uitgaven van tussen twee en drie maanden (met tevens de aanhouding van een Giro-reserve) te dekken. Op grond van het voorenstaande was de minimaal aan te houden hoogte bepaald op tussen 75 en 90 miljoen gulden. Dit bedrag zou opgebouwd worden uit de meeropbrengsten van de Winstbelasting (Off-shore).

GEEN MELDING

Gedurende de voorbereidingen van de begrotingssteun- aanvrage en bij de indiening van de documenten in februari 1988 bij Nederland, is géén melding gemaakt van het op het betreffende banksaldo aangehouden bedrag. Er is van Nederlandse zijde ook niet gevraagd naar financiële reserves.

Het memorandum inzake de Nederlandse begrotingssteun gaat ervan uit dat de Nederlandse begrotingssteun als sluitstuk moet worden gezien van het financieel plaatje, nadat maatregelen zijn genomen en nadat zoveel als mogelijk gebruik is gemaakt van de lokale kapitaalmarkt- middelen.

In het protocol met de Bank van de Nederlandse Antillen werd de mogelijkheid geopend om in 1988 eén beroep op de Bank van de Nederlandse Antillen te doen ter financiering van het begrotings- tekort 1988 ten belope van 105 miljoen gulden tegen uitlevering van obligaties. Dit banksaldo zou, voor zover het niet aangewend was ter betaling van aangehouden schulden van over de 100 miljoen gulden en/of dekking van het begrotingstekort over 1988, uiteraard aangesproken moeten worden.

Aangezien het jaar 1988 bijna is verstreken en het banksaldo niet of niet helemaal is aangesproken, is in 1988 géén behoefte om van de bij de Bank van de Nederlandse Antillen gecreëerde financierings- ruimte, gebruik te maken. Het zou onlogisch zijn om geldleningen, in casu de eerste tranche van de Nederlandse begrotingssteun aan te vragen, terwijl er nog een banksaldo aanwezig is.

MEEVALLERS

Ondanks het feit dat bij de uitvoering van het Ekilibrio-beleid en enerzijds sprake was van vertraging bij het implementeren van de bezuinigings-maatregelen, in het bijzonder bij het Onderwijs en de Volksgezondheid, zijn er anderzijds in het jaar 1988 meevallers opgetreden aan de ontvangstenkant. (de vertraging zal in het jaar 1989 worden ingelopen) Door deze meevallers en door niet-gebruikte begrotings- kredieten, is in 1988 het banksaldo niet geheel, doch gedeeltelijk aangewend ter dekking van het begrotingstekort over 1988. Hierdoor is het noodzakelijk gebleken om voor de financiering van het tekort over 1988 gebruik te maken van de non-monetaire financierings- middelen via de Bank van de Nederlandse Antillen.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao was van mening dat, mede door de aanwending van de hierboven vermelde middelen, het begrotingstekort over 1989 door eigen inspanning gefinancierd kon worden en dat derhalve Nederlandse begrotingssteun over 1989 niet nodig was. Dat is ook meegedeeld aan de minister- president van Nederland in een brief gedateerd 27 november 1988.

Teneinde mogelijke misverstanden te voorkomen, deelt het Bestuurscollege tot slot mede dat: afzeggen van de Nederlandse begrotingssteun géén verband houdt met het bericht dat er een "geheim potje" zou bestaan. De afzegging is immers geschied vóórdat het bestaan van het banksaldo door oud-premier Martina werd onthuld.

Het banksaldo werd gevormd uit belastingopbrengsten van de off-shore en hield géén enkel verband met Nederlandse Meerjarenplan- gelden. Indien er een indruk bestaat dat er enig verband is tussen dit banksaldo en de Nederlandse Meerjarenplan- gelden, wijst het Bestuurscollege met grote nadruk erop, dat deze indruk geheel onjuist is.

Aldus een persbericht van de afdeling Public Relations van het eilandgebied Curaçao.

Galardon

Beste groepen:
Jazz: Ronchi Mattew & Co, Ritmische muziek: Isoko, Dans: Studio Baile Korsow, Trio: Los Corsarios, Mariachi: Mariachi Fortuna, Kindergroep: Poempoeloentjie, Show-groep: Brotherhood of Man, Populairste groep: Era, Religieuze groep: Orpheon Alegro.
Zangers/zangeressen:
Populairste zangeres: Mafalda Minguel, Beste zangeres: Bibi Provence, Populairste zanger: Gilbert Doran, beste zanger: George Willems, Entertainer: Norman Moron.
Beste composities:
Folkloristisch: Kaha di Orgel (Doble R), Tambu: Mi no por risisti (Zojojo), Kinderlied: Mamalu (Poempoeloentjie), Beste tekst: Ban planta paz (Doble R), Arrangement: Adorno di mi Pais (Arnell y su Orkesta), Beste cover: Mosa mi kasa (La Perfecta) Beste lied: Primintimi (Nos).
Best verkochte LP werd Ban planta Paz van Doble R en de mooiste hoes was van Bai pagé van Boy Dap.

Met kerstverhalen

Antilliaans Bijbelgenootschap geeft 'jeugd-kerstmap' uit

WILLEMSTAD — Om ook een spirituele ontwikkeling van de jeugd te bewerkstelligen, heeft het Antilliaans Bijbelgenootschap een 'Kerstmap' ontworpen voor de kleuterscholen en lagere scholen op Curaçao. De map bevat een kerstverhaal en enkele educatieve opdrachten voor de kinderen. De teksten zijn in het Papiamentu.

Uit gesprekken met kerkelijke leiders en leerkrachten van scholen, was gebleken dat er een groot gebrek is aan materiaal in het Papiamentu om ook de spirituele ontwikkeling van de leerlingen te garanderen.

Om dit gat te vullen, heeft het Bijbelgenootschap nu een 'Kerstmap' gemaakt: één voor de kleuterscholen en de leerlingen van de eerste en tweede klas lagere school en één voor de overige klassen van de basisschool. In de map zit een boekje getiteld 'Dios a bira Hende' waarin enkele kerstverhalen zijn opgenomen. Daarnaast zijn er enkele taken in de map opgenomen: kleurplaatjes, plakplaatjes enz. De mappen zijn in eerste instantie bestemd voor gebruik op scholen, maar kunnen uiteraard ook individueel gebruikt worden.

De kerstmappen zijn verkrijgbaar bij het Kas di Beibel aan de Gaitoweg 3. Meer informatie kan men krijgen op de telefoon- nummers 76659 en 76711.

Premier Liberia in Staten:

'Wij regeren gewoon, zonder drukte te maken'

WILLEMSTAD — Bij de beantwoording van de vragen, begon premier Maria Liberia- Peters vanmorgen met alle ambtenaren — en speciaal die van het departement van Financiën — te bedanken voor de hulp bij het opstellen van de begroting. De minister- president deed dit, omdat zij meent dat de "positieve aspecten" van de ambtenaren, te weinig naar voren worden gebracht.

Zoals de Amigoe gisteren al berichtte, is de openbare Statenvergadering ter behandeling van de begroting voor 1989 begonnen. Gisteravond werd de vergadering omstreeks half tien afgesloten, toen alle Statenleden die dat wilden, het woord hadden gevoerd. Er werden uiteraard vele vragen gesteld en de regering is vanmorgen dan ook begonnen met beantwoording daarvan.

GEWOON

Omstreeks het middaguur, toen de Amigoe gedrukt moest worden, was premier Liberia-Peters nog steeds aan het woord. Zij reageerde kort op de televisie- toespraak van MAN-leider Don Martina eergisteravond, waarin hij een beroep had gedaan op de bevolking om de MAN kans te geven de bevolking te bewijzen dat zij beter kunnen regeren. "Dit kabinet regeert gewoon, zonder daar drukte over te maken", aldus Liberia- Peters vanmorgen, "en we zullen daarmee doorgaan totdat de bevolking ons laat weten dat ze deze regering niet meer wil."

De premier ging ook in op de vragen die gesteld waren over de toekomst van de olieraffinaderij en het bureau oliezaken dat is opgeheven. Statenlid Onofre Bikker had over de opheffing van dit bureau zijn verbazing geuit, maar Liberia- Peters bracht naar voren dat dit weloverwogen is gebeurd: "we zijn wel goed maar niet gek." Het is belangrijk, zo erkende de premier, dat de wereldontwikkelingen voor wat betreft olieaangelegenheden op de voet worden gevolgd. Dat kan evenwel beter vanuit economisch standpunt gebeuren. Dat is de reden dat de afdeling oliezaken bij het departement voor Handel, Industrie en Werkgelegenheid is ondergebracht.

STUDIE

Wat betreft de toekomst van de olieraffinaderij, kondigde Liberia- Peters aan dat op 9 januari begonnen zal worden met een 'feasibility- studie' door het bureau A.D. Little. In augustus moet het rapport klaar zijn. De kosten van deze studie bedragen 1 miljoen gulden en dit wordt gedragen door Venezuela, Nederland en de Nederlandse Antillen. Als het resultaat bekend is, zullen alle drie partners met hun achterban een standpunt moeten bepalen, waarna weer aan tafel gezeten kan worden. Tot die tijd vroeg de premier om wat rust en ruimte om het een en ander te onderzoeken.

"Waar het mogelijk was om diensten te clusteren, hebben we dat gedaan en dat beleid wordt voorlopig voortgezet", liet de premier de Staten weten. Zo is het bureau Militaire Zaken bij het bureau Buitenlandse Betrekkingen ondergebracht. Dit in het kader van de toekomstige staatkundige structuur van de Antilliaanse eilanden, aldus de premier die hierbij verwees naar de vele geruchten vanuit Nederland over een eventuele 'gemenebest sui generis' relatie en onafhankelijkheid. In dat kader is het belangrijk de militaire zaken goed te regelen en een duidelijk beleid uit te stippelen. Het BBB is daarvoor de aangewezen dienst.

De premier noemde nog verschillende andere diensten waarmee men bezig is en verklaarde dat alle diensthoofden recentelijk uitgebreid zijn geïnformeerd over de decentralisatie- plannen. Dit omdat de regering het niet prettig vond dat diensthoofden via de media bepaalde plannen moesten vernemen. Dat was ook de reden dat zij vanmorgen nog niet inging op plannen die nog in een voorbereidingsfase verkeren.

NEDERLAND HAD INGELICHT MOETEN WORDEN

De Koning beantwoordt Tweede Kamer-vragen

Spaarpotje heeft mogelijk gevolgen voor extra steun

— door Victor Hafkamp —

DEN HAAG — Het spaarpotje van zestig miljoen dollar, dat in de afgelopen jaren op de Nederlandse Antillen is gekweekt, zal mogelijk gevolgen hebben voor de beoordeling van toekomstige Antilliaanse aanvragen voor extra begrotingshulp. Dat blijkt uit het antwoord van minister drs Jan de Koning (Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken) op vragen van de Tweede Kamerleden van de VVD, mr Jan-Cees Wiebenga en Erica Terpstra. Ze hadden zich bezorgd getoond over een geheim spaarfonds op de Antillen dat onder beheer van het eilandsbestuur van Curaçao is gekweekt.

Minister De Koning zegt in zijn antwoord ernstig te betreuren dat de Antilliaanse regering bij de besprekingen over Nederlandse begrotingssteun van dat potje ter waarde van zestig miljoen dollar geen melding heeft gemaakt. De minister vindt dat Nederland over het bestaan van die financiële reserve had kunnen worden ingelicht. De minister spreekt zich nog niet uit over de mogelijke gevolgen van de ontdekking van het spaarpotje voor het verlenen van de toegezegde begrotingshulp van 150 miljoen gulden in een periode van drie jaar.

Maar het Kamerlid Wiebenga sluit niet uit, dat het wel degelijk gevolgen heeft bij de beoordeling nu van de hulpaanvraag. "De Antilliaanse regering heeft de hulpaanvraag weliswaar voorlopig ingetrokken, maar als ze er weer mee voor de dag komt, zal mijn fractie het gekweekte potje van zestig miljoen zeker ter sprake brengen", aldus Wiebenga.

Hij vindt het "bijzonder verwijtbaar" dat de Antilliaanse regering van de reserve van zestig miljoen dollar geen melding heeft gemaakt. "Dat kun je niet maken", aldus Wiebenga. Hij is niet blij met het antwoord op de vragen die hij en zijn fractiegenoten hebben gesteld, zij het dat zijn ongenoegen niet terugslaat op minister De Koning, maar op de gang van zaken op de Antillen.

Minister De Koning heeft van de Antilliaanse premier, mevrouw Liberia- Peters, antwoord gekregen op zijn verzoek nadere uitleg te geven over de persberichten rond het inmiddels beruchte potje. Achtereenvolgende gedeputeerden van Curaçao blijken wel af te hebben geweten van het banksaldo, evenals de Accountantsdienst en ook de Antilliaanse Rekenkamer, maar ze hebben allen verzuimd de Centrale Bank in te lichten.

Bij het overleg in Den Haag over de aanvraag tot extra hulp als gevolg van de benarde begrotingspositie van de Antillen, heeft men gebruik gemaakt van de overzichten van de Centrale Bank met het gevolg dat het banksaldo van zestig miljoen dollar niet in de onderhandelingen werd betrokken.

Minister De Koning vindt dit dat de Algemene Rekenkamer bij zijn aangekondigde controle bij de Antilliaanse collega's dat reservepotje kan betrekken bij de Nederlandse ontwikkelings- hulp, omdat dat teveel inbreuk zou maken op de autonomie van de Antillen. Consequenties voor het verlenen van de normale jaarlijkse ontwikkelingshulp wijst de minister van de hand, maar de extra begrotingshulp komt wel in een nieuw licht te staan, zo blijkt uit zijn antwoord op de vragen van beide VVD-Kamerleden.



ROALD SCHOTBORGH: jongste schilderijen

EEN VAN DE leegstaande winkels van het Bloempot Shopping Center heeft Roald Schotborgh gebruikt om zijn jongste schilderijen te exposeren. Schotborgh zoekt zijn inspiratie op het eiland Curaçao zelf. Hij kijkt om zich heen en vindt overal plekjes om te schilderen: landschappen en landhuizen op Banda Bou en Banda Riba, en straten en mensen in Punda en Otrobanda. Geen "Del Curazao que se va" voor hem, maar het motto dat hij deze expositie meegeeft luidt: "Del Curazao que perdura", het Curaçao dat voortduurt, dat blijft.

Schotborgh heeft een voorkeur voor de lichte, losse toetsen van het impressionisme uit het eind van de vorige eeuw wat een mooi effect geeft bij de trini'aria en de kibra hacha (19), maar in een wijder landschap verliezen zijn toetsen het contact met elkaar doordat de kleuren geen eenheid meer vormen, waardoor het oog van de toeschouwer moeite heeft het geheel te blijven zien.

Hij gebruikt echter ook andere technieken zoals in nr.29, waarbij het gladde oppervlak van het Schottegat met de weerspiegeling van de Isla eruit springt. Het grootste deel van het werk van Schotborgh bestaat uit straten, stegen en huizen. IJzerstraat, Sabasteeg, Trapsteeg, Witteweg, Hoogstraat, Rouvilleweg of minder herkenbaar, een tuin, wat wasgoed, een muur met schaduwen in rood of gouverneursgeel, het zijn bekende plekjes.
Met het penseel of paletmes probeert hij de structuur te treffen van het hout, de stenen of de tegels.

Sommige vind ik minder geslaagd, zoals de Breedestraat in Otrobanda waar het asfalt wit uitslaat of als hij met vlakken gaat werken á la Snelders. De straten lijken veelal erg verlaten. Dat komt waarschijnlijk omdat er af en toe mensen te zien zijn. Een enkele figuur is meer een symbool van eenzaamheid dan een lege straat.

Het werk van Schotborgh wordt door veel mensen gewaardeerd. Niet alleen waren er veel bezoekers bij de opening van zijn expositie, maar velen kochten ook meteen een schilderij. Zijn sterke punt is de herkenbaarheid, het is dicht bij huis. De tentoonstelling van het werk van Roald Schotborgh is te bezichtigen in Unit 16 van het Bloempot Shopping Center tot 19 december 1988.

NEL CASIMIRI

Gregory Elias: INKOMSTEN UIT OFFSHORE 320 MILJOEN

VOB pleit voor sluiten verdragen met geïndustrialiseerde landen

WILLEMSTAD — De regering ontvangt dit jaar een bedrag van 320 miljoen gulden winstbelasting uit de offshore sector, hetgeen minder is dan in voorgaande jaren. Het voormalige belastingverdrag met de Verenigde Staten is volgens de overeenkomst van Den Haag van 4 september 1987 nog steeds gedeeltelijk geldig. Met name artikel 8 van het belastingverdrag is belangrijk: dit is verantwoordelijk voor het grootste gedeelte van de inkomsten uit de offshore-sector en beschermt grotendeels de financiële maatschappijen die vóór 18 juli 1984 in de Antillen gevestigd zijn. De Antilliaanse regering moet dan ook zien te voorkomen dat dit verdrag verbroken of door de introductie van nieuwe voorzieningen in de Verenigde Staten ontkracht wordt. Dit zei voorzitter Gregory Elias van de Vereniging Offshore Belangen (VOB) tijdens de gisteren gehouden jaarlijkse lunch in Landhuis Zeelandia.

Tijdens zijn redevoering ging de voorzitter in op de huidige stand van zaken en de toekomst-perspectieven in de offshore sector. Elias concludeerde ondermeer dat de initiatieven die vorig jaar ontplooid zijn, goed zijn uitgebalanceerd en nuttig voor de offshore sector zijn geweest. "Het marktaandeel van gezamenlijke fondsen is behouden gebleven en zelfs uitgebreid. 'Captive' verzekerings- maatschappijen beschouwen de Antillen steeds meer als een plaats om hun herverzekeringszaken af te handelen. Het effect van artikel 12 van onze PTO, welke een uitzondering geeft voor de inkomsten uit onroerend goed maatschappijen, de wet op de scheepsregistratie- belasting en de introductie van 'non-voting' aandelen in het maatschappij wetsysteem, is wereldwijd gunstig ontvangen", zo sprak Elias.

WETSVOORSTELLEN

De voorzitter benadrukte het belang van een goede samenwerking met, en steun van de regering. Volgens Elias moeten dringend de volgende wetsvoorstellen aangenomen worden: de wet op het toezicht op de 'captive' verzekerings-maatschappijen, wet voor gepensioneerden en de wet op toezicht **en vergunnningen voor financiële instellingen.**

Verder dringt Elias aan op de totstandkoming van een belastingverdrag met de Verenigde Staten en andere landen. "Een goed uitgebalanceerd verdrag met wederzijdse voordelen, geeft ons nog steeds een voorsprong op de vele andere concurrerende landen met zogenaamde nil jurisdictie. Een overeenkomst in de vorm van een verdrag met de grote geïndustrialiseerde landen uit het westelijk halfrond, stelt **ons in staat andere verdragen te sluiten en aldus een netwerk van verdragen op te richten".**

"Deze week komen wij hopelijk met de Noorse delegatie tot een definitieve regeling voor een belasting-overeenkomst. De onderhandelingen met Groot Brittanië verkeren momenteel in het eindstadium. Verder zijn Oostenrijk, Italië, België en Canada geïnteresseerd in het onderzoeken van de mogelijkheden voor een belasting-overeenkomst. De eerste contacten hiervoor zijn al gelegd".

Wat zijn de gevolgen als er geen verdrag tot stand komt, zo vraagt de voorzitter zich af. "Dit alternatief zal een nadelige invloed op onze belasting-inkomsten hebben, zal de professionele honoraria in onze sector verminderen en zal verbeteringen op bestaande of in werking treden van nieuwe wetgevingen, onmogelijk maken. Kortom de hele manier **van zaken doen in de offshore sector zal de gevolgen hiervan ondervinden. Met of zonder be**lastingverdragen in de nabije toekomst moet toch het een en ander veranderen. Zo moet een nieuwe wijze voor het afgeven van een vergunning en het toezicht op 'trust' maatschappijen en hun bestuur gevonden worden.

BANKGEHEIM

Op korte termijn moet de nieuwe wet op Toezicht en Vergunningen voor Financiële Instellingen, waarin de bescherming van vertrouwelijke gegevens goed omschreven en gegarandeerd moet zijn, van kracht worden. De concept wetgeving voor de Centrale Bank is al samen met de verbeteringen gereed. De VOB beschouwt de geheimhouding van bankinformatie en -gegevens dan ook van uitermate groot belang voor de uitbreiding van de offshore sector in de Antillen en de banksector in het bijzonder. Er kan geen absolute geheimhouding van bankgegevens zijn, maar Elias benadrukte dat het vrijgeven van deze informatie alleen onder zeer specifiek omschreven gevallen zoals het opsporen van criminele activiteiten, mag plaatsvinden.

Ook vroeg Elias om het sneller afgeven van werkvergunningen voor niet- ingezetenen, aangezien de offshore zeer afhankelijk is van buitenlandse expertise. Daarnaast noemde de voorzitter het plan voor de uitgifte van 'Eurogeld' in de Nederlandse Antillen, zoals voorgesteld door de Centrale Bank en de verwachte publicatie in Lloyd's of London Shipping News International over de aantrekkelijkheid van de Nederlandse Antillen als een opkomend land voor registratie van schepen, positief. Ook ondersteunde hij de nieuwe opzet van Curacao Inc.

Medio dit jaar introduceerde Antuba de belastingwetgeving met betrekking op de zogenaamde Arubaanse Vrijgestelde Vennootschap. Vorig jaar meende de VOB dat deze ontwikkeling een positieve en constructieve bijdrage zou kunnen leveren aan de bestaande diensten en faciliteiten in deze sector. Momenteel vreest de VOB dat de offshore haar traditionele marktaandeel van 'non-treaty' activiteiten kan verliezen en dat concurrentie met andere bestaande en gevestigde nulbelasting landen geen gemakkelijke taak zal zijn. Als laatste redmiddel, kan Curaçao als er geen andere wegen meer open zijn, dezelfde richting gaan, aldus Elias.

INKOMSTEN

Tenslotte zei hij dat voor de offshore sector een nieuw tijdperk was aangebroken met nieuwe zaken mogelijkheden, maar ook valstrikken. In dit verband is het noodzakelijk dat onze huidige politieke stabiliteit, sociaal- economische klimaat, banden met Nederland en onafhankelijke rechtspraak gehandhaafd blijven. Terwijl een drastische vermindering in de belasting- inkomsten voorzien wordt, is het belangrijk dat de huidige regering doorgaat met het nemen van structurele maatregelen om de vermindering van de overheids- uitgaven te versnellen en haar budget te balanceren. Tot zover de voorzitter van de VOB.





WILLEMSTAD — Gisteren werd in Landhuis Zeelandia in aanwezigheid van vele genodigden de jaarlijkse lunch van de Vereniging Offshore Belangen (VOB) gehouden. Voorzitter Gregory Elias voorziet een vermindering van de inkomsten uit de offshore sector in de komende jaren. Desondanks ziet hij goede zaken- mogelijkheden voor de offshore in de toekomst.

...Gregory Elias tijdens zijn toespraak..

...Een overzicht van de zaal tijdens de lunch-bijeenkomst van de VOB...

In de binnenstad

Bentoera komt op voor de langparkeerders

WILLEMSTAD — Nu de overheid maatregelen heeft getroffen om de zogenaamde 'kortparkeerders' in de binnenstad meer mogelijkheden te bieden, springt eilandsraadlid Raymond Bentoera in de bres voor de 'langparkeerders' zoals werknemers in de binnenstad. Die moeten nu uitwijken naar de parkeerplaats aan het Waaigat, maar daar is geen bewaking aanwezig.

Zoals bekend is onlangs besloten om de parkeerplaats 'Marichi' uitsluitend te bestemmen voor kortparkeerders. Dit betekent dat in Punda amper nog parkeerplaats is voor bijvoorbeeld de werknemers van de zaken aldaar en voor mensen die langere tijd in de stad moeten zijn. Zij kunnen evenwel op de grote parkeerplaats aan het Waaigat terecht, zo meent de overheid.

BEWAKING

Het eilandsraadslid van de Democratische Partij deelt die mening wel, maar meent dat er dan bewaking moet komen op de parkeerplaats aan het Waaigat. "Het idee om meer parkeerplaatsen in Punda te creëren is niet nieuw. In de besprekingen die daar in het verleden over zijn gevoerd, is evenwel altijd gesteld dat ook voor de mensen die in Punda werken, parkeerplaats moet zijn. De grote parkeerplaats aan het Waaigat biedt voldoende ruimte, maar in de besprekingen is naar voren gekomen dat daar geen bewaking aanwezig is", aldus Bentoera in zijn brief.

SERVICE

Ook maakt Bentoera melding van het project 'Bon Bini Mobil': een bus die vanaf het Waaigat naar het hart van Punda en Otrobanda rijdt om de mensen zo sneller naar de plaats van bestemming te brengen. "Ik ben van mening dat het beleid om betaal- parkeerplaatsen te creëren in Punda en Otrobanda niet voortgezet kan worden, indien geen aandacht wordt besteedt aan de bewaking van alternatieve gratis parkeerplaatsen en de service om het hart van de binnenstad te bereiken", aldus Bentoera die hierover enkele vragen stelt aan het bestuurscollege.

Uitgifte florazegels

WILLEMSTAD — Afgelopen dinsdag hebben de Posterijen van de Nederlandse Antillen de florazegels 1988 uitgegeven. De serie bestaat uit drie postzegels met waardes van respectievelijk 55, 115 en 125 cent. De uitgifte is bedoeld om meer bekendheid aan de flora van de Nederlandse Antillen te geven.

Op de postzegel van 55 cent is de Dama di anochi (Cereus hexagonus) afgebeeld. Dit is een gekweekte plant. De zuilvormige plant is hoogstens 10 meter hoog en is gewoonlijk in de nabijheid van de voet vertakt. Deze cactus is bekend om de grote witte bloem die omstreeks 8 uur 's avonds opengaat. De plant kan zich door middel van zaden en stekken voortplanten.

Op de zegel van 115 cent is de Milon de seru (Melocactus) afgebeeld die zeer goed aan ons droog klimaat is aangepast. Zijn bolachtige vorm en de stekels zijn aanpassingen met het doel zo min mogelijk water door transpiratie te verliezen. Het binnenste bestaat bijna geheel uit weefsel voor wateropslag. De rode vrucht op de top is knotsvormig en kaal.

De loodrecht opstaande Infrou (Opuntia wentiana) staat op de postzegl van 125 cent afgebeeld. De cactus is bezaaid met witte scherpe stekels. De bloemen zijn soms geel soms roodachtig. Het vruchtvlees van de rode vrucht is sappig, zoetig en bevat veel zwarte, glinsterende zaadjes.

Tentoonstelling in Schweitzer school

WILLEMSTAD — Op dit moment exposeert Rose van Wittmarschen in de kindergalerie van de Dr. Albert Schweitzerschool, de S-Galerie. Zij is daarmee de eerste ouder van bovengenoemde school die haar werk exposeert.

Rose van Wittmarschen werkt veelal vanuit een eigen visie op de maatschappij. Haar werk omvat o.a. stukken uit klei en gips. Rose zal, zoals gebruikelijk in de S-Galerie, haar werk zelf toelichten aan de leerlingen. De expositie duurt tot 6 januari.

Raadslid ongerust over beschikbaarheid medici

WILLEMSTAD — Het is volgens eilandsraadslid Raymond Bentoera de hoogste tijd dat de overheid maatregelen treft om te zorgen dat er vierentwintig uur per dag een arts beschikbaar is op de medische centra op Bandariba en Bandabou.

Dit schrijft Bentoera in een brief aan de voorzitter van de eilandsraad. Hij verwijst naar een incident enkele weken geleden op Bandabou waarbij een slachtoffer is gevallen, vermoedelijk omdat er te laat medische bijstand werd gegeven. De zaak is nog in onderzoek.

VOORKOMEN

Bentoera schrijft dat, ongeacht het resultaat van het onderzoek, het duidelijk is dat dit soort gevallen voorkomen moeten worden. Dat kan bereikt worden door vierentwintig uur per dag dokters- assistentie te garanderen op de medische centra die de overheid op verschillende plaatsen op het eiland heeft.

"In een land zoals het onze, waar grote sommen geld in de volksgezondheid worden geinvesteerd, mogen dit soort gevallen niet voorkomen. Als dat wel het geval is, moeten we helaas constateren dat de miljoenen die we investeren, een zeer laag rendement leveren", aldus de brief.

KUMBRE

Bentoera doet dan ook de aanbeveling om een 'kumbre' te organiseren over volksgezondheid en daar duidelijke afspraken te maken over dit soort zaken en tot een volksgezondheid te komen die meer rendement levert. Bentoera stelt tot slot van zijn schrijven enkele vragen over het incident op Bandabou. Hij wil weten of er een onderzoek wordt ingesteld door het Bestuurscollege en vraagt wat het BC vindt van de voorstellen om een kumbre te organiseren en dag en nacht medische assistentie te garanderen op het eiland.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *License to drive* (comedy, 14 jr.).
II: 20.45 uur *Deathwise IV - The Crackdown* (action, 18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Soul to Soul* (adventure, alle leeft.).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 25050.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Heman & The Masters of the universe; 18.30 The eleventh hour: «The Savanna»; 19.00 Soccer School: «Midfield play»; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Bista ariba..... (live vanuit de vernieuwde Nassaustraat)); 21.10 Political program: «ADN»; 21.30 CNN international news; 22.30 Falcon Crest: «Dead end»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 18.00 Alvin & the Chipmunks; 18.30 The schemes of things; 19.00 Science Workshop: «Penicillin the mould that changes the world»; 19.30 BUVO-special: «Drugs»; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sledge Hammer: «State of Sledge»; 21.10 Political program: «PDA»: 21.40 Uitreiking Premio Oro Aruba vanuit de studio; 22.40 CNN international news; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

INTERNATIONAL SCHOOL OF ARUBA: 19.00 uur Kerstshow 'A wonderful world ful of Christmas' - Cas di Cultura.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden)**: openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' **(dinsdag + donderdag)**: 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

*****

Studie-dagen over onderwijs leveren niets op

Leerkrachten maakten hun huiswerk niet

ORANJESTAD — In Cas di Cultura vonden twee studiedagen plaats om de drie ontwerpen onderwijsnota's, gemaakt door de stuurgroep over de herstructurering van het Onderwijs, te bespreken.

Voor het merendeel van de schooljeugd betekende dit een extra vrije dag, hetgeen in de Nassaustraat extra drukte veroorzaakte.

Maandag kwamen de leerkrachten van het kleuter-, basis- en buitengewoon onderwijs, alsmede docenten van de APA bijeen. Dinsdag was bestemd voor de leerkrachten van het voortgezet onderwijs. Vanaf eind september werd aan het lerarenkorps doorgegeven, dat de betrokken nota's beschikbaar waren in de Nationale bibliotheek.

Samen met het programma ontvingen de leerkrachten enige uittreksels van de drie conceptnota's om die nader te kunnen bestuderen en het inschrijven van bepaalde discussiegroepen te vergemakkelijken.

In de ochtendsessie werden vier inleidingen gehouden door de samenstellers van de nota's en door de inspecteurs van het betreffende onderwijs. In de middaguren kwamen de werkgroepen in diverse lokalen bijeen in de John F. Kennedyschool voor een discussie over de onderwerpen.

HUISWERK

Duidelijk bleek, dat de meeste leerkrachten hun huiswerk niet naar behoren hadden gedaan en de nota's niet eens hadden ingekeken. Hetgeen voor een leerkracht een slechte argumentatie is, vooral als men bedenkt dat iedere leerkracht van zijn leerling verwacht dat die de opgegeven stof of wat daarmee samenhangt, bestudeert en daardoor behoorlijke prestaties kan leveren.

Na elke inleiding konden de leerkrachten vragen stellen. Het merendeel maakte daarvan geen gebruik.

Ook de beide inspecteurs van het voortgezet onderwijs bleken zich niet zo goed te hebben voorbereid en lazen praktisch de nota gewoon voor, waartegen protest werd aangetekend door de mensen in de zaal, voorzover zij dat zelf thuis al hadden gedaan.

Vreemd klonk de uitspraak van één der inspecteurs — gezien de functie die hij bekleedt — dat hij geen expert is.

SMOA-PROTEST

Eén der leerkrachten, werkzaam bij de SMOA, verklaarde publiekelijk dat de door het bestuur van de SMOA uitgegeven verklaring, dat de SMOA-leerkrachten onder protest zouden deelnemen, niet voor haar opging. Zi stelde gaarne een steentje te willen bijdragen, hetgeen ze dan ook daadwerkelijk deed met doelgerichte vragen en meningsuitingen.

Vanmiddag komen de leden van de commissie samen met de inleiders, groepsleiders en notulisten om over het verloop van deze twee studiedagen te spreken en afspraken te maken voor een vervolg op deze studiedagen.

ORANJESTAD — Het plaatsen van een grote Kerstboom gecombineerd met Kerst-activiteiten in elk district is te Tanki Leendert van start gegaan. Onder het toeziende oog van minister Mito Croes, Santa Claus en vele wi kbewoners ontstak koorleidster Maybeline Arends het licht aan de Kerstboom waarmee de activiteiten van start gingen.



Minister opent thema-dagen:

Ieder kan bijdragen aan verbetering onderwijs

ORANJESTAD — "De Onderwijs- themadagen worden georganiseerd in verband met de fundamentele problemen om zowel de leerkrachten, schoolhoofden als de regering in de gelegenheid te stellen hun bijdrage te leveren aan het opstellen van de beste begrippen voor ons onderwijs in de toekomst". Aldus minister van Onderwijs, mr Mito Croes, in Cas di Cultura bij de opening van de thema/studiedagen over het onderwijssysteem.

Volgens de bewindsman is het probleem in wezen de omstandigheid dat het huidige onderwijs niet aangepast is en ook niet strookt met de taak van de regering ten opzichte van het onderwijs. Deze taak houdt in, dat het onderwijs in staat moet zijn "om aan een leerling, een mens, de kans te geven om zichzelf optimaal te ontwikkelen". Het huidige onderwijs heeft volgens de minister enkele fundamentele gebreken die een en ander bemoeilijken.

Ten aanzien van aanpassing van het onderwijs aan hetgeen de toekomst eist, stelde minister Croes dat de schoolkinderen van nu degenen zijn die straks de kinderen zullen gaan voorbereiden op de uitdagingen van de 21e eeuw.

De minister bracht naar voren dat de regering al enige tijd bezig is een onderwijslijst samen te stellen die binnenkort zal worden verspreid onder de leerkrachten en geïnteresseerde ouders met het doel geregeld van gedachten te wisselen over problemen in het onderwijs.

Veronica-reacties

ORANJESTAD — In een reactie op de Veronica rechtstreekse TV-uitzending naar Nederland laat de burgemeester van Heerlen, Piet van Zeil — oud-Tweede Kamerlid en staatssecretaris en goede vriend van Aruba — weten dat hij en zijn echtgenote Agnes heel duidelijk het plan hebben nog eens een keer naar Aruba te komen.

Burgemeester Van Zeil laat de Amigoe-redactie horen dat hij van het grootse Aruba-programma heeft genoten. "Een zeer goede Aruba-promotie". Het doet het burgemeester-echtpaar bijzonder veel genoegen dat het weer redelijk goed gaat op Aruba.

Uit Lanaken (België) ontving de Amigoe naar aanleiding van het Veronica-programma het verzoek van fr. Wim Vogels om mee te helpen om ir Lex van de Ven op te sporen, die na Saudiarabië als ingenieur betrokken was bij de olie op Aruba.

Premier Eman over vermeend 'machtsmisbruik' van politici bij het Openbaar Ministerie

Macht moet worden verdeeld

ORANJESTAD — Tijdens een AVP-persconferentie verklaarden minister van Justitie Watty Vos en premier mr Henny Eman desgevraagd opmerkingen te hebben ontvangen over het optreden of zoals gezegd werd, het "machtsmisbruik" van het Openbaar Ministerie (OM).

Minister Vos zei, dat de betrokken functionarissen van een en ander op de hoogte werden gesteld. De regering tracht zoveel mogelijk te vermijden dat de indruk wordt gewekt als zouden politici zich in het beleid van het OM mengen. Minister Vos vertelde, dat het OM overeenkomstig het gelegenheidsbeginsel onafhankelijk is een beslissing te nemen of een zaak vervolgd wordt of niet.

Premier Eman bracht naar voren, dat de opmerkingen van grote waarde zijn voor de AVP. Hij verwees naar het partijprogramma waarin te lezen is, dat machts- concentratie bij welke persoon, instantie of regering ook, moet worden voorkomen.

VERDEELD

"Macht, waaronder ook politieke macht, moet worden verdeeld. Het is van het grootste belang dat de overheid realiseert, dat de minste nalatigheid een gemeenschap kan vernielen, zoals gebrek aan respect voor de rechten en vrijheid van de burger". Het gebrek aan respect voor de rechten zal volgens de premier uiteindelijk de autoriteits- basis van de staat zelf aantasten.

"Als een overheid de rechten van de burgers niet meer respecteert, zal het niet lang duren of de groepen in de gemeenschap zullen ophouden het bevoegde gezag te respecteren en zullen proberen de openbare macht in eigen handen te nemen".

Premier Eman zei verder, dat er zekere terreinen zijn waar de regering zich niet meer kan bemoeien, maar wel beleidslijnen kan aangeven.

Het strookt niet — aldus de premier — dat orders worden gegeven aan het OM. Het beleid van de regering is enkel een beleid bepalen op het gebied van het Openbaar Ministerie.

Braziliaanse kardinaal Arns:

Regering doet niets tegen conflicten over grondbezit

SAO PAOLO — Kardinaal Paulo Evaristo Arns verwijt de Braziliaanse regering dat ze niets doet om een eind te maken aan de conflicten over het grondbezit. Jaarlijks vallen hierdoor honderden slachtoffers, voornamelijk onder landloze boeren. "Het lijkt er zelfs op dat achter het officiële nietsdoen de wens steekt om zulke conflicten te provoceren", aldus kardinaal Arns in een vraaggesprek met het dagblad Folha de Sao Paolo.

Volgens de 66-jarige aartsbisschop van Sao Paolo zal de Rooms-katholieke kerk in Brazilië op de een of andere manier deelnemen aan de campagne voor de presidents- verkiezing van volgend jaar. De kerk zal personen en programma's verdedigen, maar geen politieke partijen. Uitgangspunt daarbij is het principe van deelneming van het volk aan het bestuur bij het zoeken van een moderne en rechtvaardige samenleving.

Volgens kardinaal Arns heerst in het land nu een klimaat van hoop dat drie maanden geleden nog niet bestond. Hij schreef dit toe aan de resultaten van de burgemeesters- en gemeenteraads- verkiezingen van 15 november. Daarbij leden de regeringspartijen een zware nederlaag, terwijl de linkse partijen spectaculair wonnen in een groot aantal steden, waaronder Sao Paolo met elf miljoen inwoners.

Grote kerstshow international school

ORANJESTAD — De leerlingen van de International School of Aruba houden vanavond hun jaarlijkse Kerstshow. De produktie van dit jaar is 'A wonderful world full of Christmas' en begint om zeven uur in het Cas di Cultura. Het programma bevat zang, dans en toneel. De toegang is gratis.

Uitreiking van Premio Oro Aruba

ORANJESTAD — De jaarlijkse uitreiking van de 'Premio Oro Aruba' door de Fundacion Premio Oro Aruba, van Hans Geerman, wordt op donderdag 15 december gehouden. Dit is om negen uur's avonds in de studio van TeleAruba. Na de uitreiking volgt een cocktailparty ter ere van de winnaars van de 'Premio Oro Aruba'.

Gouden Amerikaans huwelijksfeest



ORANJESTAD — Het Amerikaanse echtpaar W. Stein besloot hun gouden huwelijksfeest in het Golden Tulip (GT) Aruba Caribbean Hotel te vieren. Het echtpaar brengt al 34 jaar de vakantie op Aruba door.

Foto: mevrouw M. Stein, GT-general manager Dick Nijhoff, mevrouw Nijhoff en W. Stein.

Tafeltennis

ORANJESTAD — Franklin Lopez en Marian Solognier zijn de ranking- kampioenen 1988 van Aruba Table Tennis Association (ATTA).

Zij behaalden in de maandelijks — van april tot en met november — gehouden rankingwedstrijden de meeste punten.

In teamverband werd Butterfly kampioen 1 in de heren A-klasse, San Luis Liquortique kampioen in de heren B-klasse, terwijl bij de dames Estrella 1 beslag legde op de titel.

De prijsuitreiking vindt zondag plaats gedurende het Kersttoernooi in Club Estrella.

Tumba-wedstrijd Aruba en Curaçao

ORANJESTAD — Op 24 januari zal voor het eerst een Rey di Tumba- wedstrijd plaatsvinden tussen deelnemers uit Curaçao en Aruba.

De wedstrijd zal in het Elias Mansur Ballpark worden gehouden, zo werd overeengekomen tussen ASOMA en de Asosashon di Musiko Kòrsou. De deelnemers zijn de zeven finalisten van de jaarlijkse tumbawedstrijden op Aruba en Curaçao.

De tumbawedstrijd van Aruba is op 20 januari en de zeven finalisten hiervan zullen voor Aruba uitkomen in de wedstrijd tegen Curaçao.

Bijeenkomst van APAR-leden

Lezing over constitutie

ORANJESTAD — In de Nationale bibliotheek heeft mr Eddy Croes maandag gesproken voor APAR-leden en andere belangstellenden over de constitutie van Aruba.

Uit de gestelde vragen bleek duidelijk dat er de nodige belangstelling voor dit onderwerp bestond; onder meer over het bestuur, de wetgeving en het functioneren van de Staten. In grote lijnen gaf mr Eddy Croes de inhoud van de verschillende hoofdstukken van de constitutie weer, daarbij duidelijk stellend dat hij geen politicus is.

Ook antwoorden op vragen over de functie van de minister-president, de Staten, het Openbaar Ministerie en het vragen stellen van de Statenleden werden door spreker toegelicht. Tevoren konden de APAR-leden huiswaarts keren, nadat dank aan mr Croes was gebracht, met de wens dat de eerste leerzame avond, zoals deze in de toekomst door vele andere gevolgd zal worden.

Zaterdagavond komen de APAR-leden ten huize van voorzitster Christina Lampe bijeen voor de viering van het Kerstfeest.

Opening tweede nieuwe deel Nassaustraat

ORANJESTAD — Het tweede gedeelte van de vernieuwde Nassaustraat — van de Hendrikstraat tot de Colombusstraat — wordt vanmiddag open gesteld. In verband hiermee blijven de winkels vanavond tot half tien open. Kerstmuziek zal niet ontbreken en het televisie- programma 'Bista Ariba' zal 'live' vanuit de Nassaustraat worden uitgezonden.

Nederland verbaasd over 'Betico uit wolkendek'

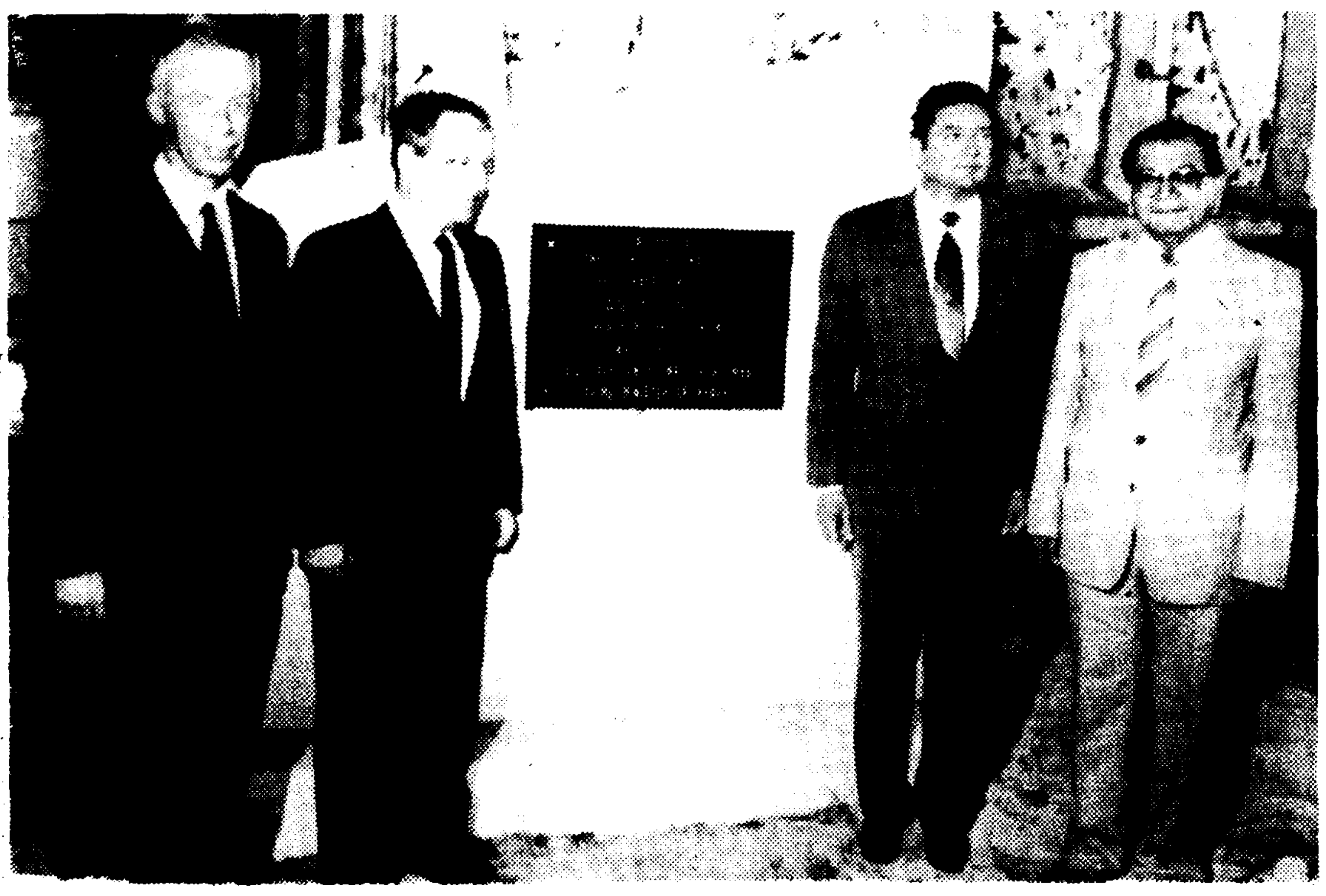
DEN HAAG — "Ik had niet gedacht, dat ik op deze wijze nog eens geconfronteerd zou worden met deze legendarische man", zo liet het Tweede Kamerlid Wijnie Jabaay horen in het TROS-programma 'Jongbloed en Joosten', waarin afgelopen week de Arubaanse TV-spot van de MEP werd getoond, waarin wijlen Betico Croes uit het wolkendek de bevolking op verzoek van zijn broer Rudy toespreekt.

"Het is de vraag of Betico dat zo leuk zou hebben gevonden", zo vervolgde het Tweede Kamerlid. "Zijn broer Rudy zal op eigen kracht vooruit moeten komen, waarbij hij het voordeel heeft, dat hij op Betico lijkt en dat vele mensen op Aruba Croes heten".

Jabaay is de mening toegedaan dat men op deze wijze de nagedachtenis niet kan gebruiken, in de Nederlandse verhouding is dit ondenkbaar.

Tijdens het programma werd nog de opmerking gehoord dat de Arubaanse mentaliteit in deze anders dan in Nederland is.

Plantation Bay hotel



ORANJESTAD — De eerste steenlegging voor de bouw van het Plantation Bay Hotel door premier mr Henny Eman. Foto vlnr: Jan de Ruyter, Giancarlo Varsi (vertegenwoordiger van het Italiaanse aannemersbedrijf CMF), premier Eman en gouverneur Felipe Tromp.

Varsi, die één der sprekers was, merkte op dat de deelname van CMF in Plantation Bay een weerspiegeling is van het vertrouwen van de Italiaanse regering (eigenaar van CMF) in de regering en het volk van Aruba alsmede in de eigenaren van het project. Hij zei dat men in Italië onder de indruk is van "de geordende transformatie van de Arubaanse economie in een hoger niveau van toerisme".

MEP-VOORZITTER ing. Roland Laclé vindt het tegen alle ethiek in dat de AVP in haar televisiespots kinderen van een kleuterschool gebruikte, zonder dat de ouders hiervoor toestemming hebben gegeven. Weliswaar werd de ouders gevraagd de kinderen mee te laten doen aan een onderwijsspot, maar niet aan een spot die nu door de AVP voor TeleAruba wordt gebruikt. Laclé verwacht dan ook dat de AVP deze spot, waarin premier mr Henny Eman een kleuterschool bezoekt en door de jeugd enthousiast wordt ontvangen, stop zal zetten.

* * *

PREMIER MR Henny Eman was gisteravond in Telenoticias bijzonder trots op het positieve verslag van het IMF over de gang van zaken op Aruba. Hij noemde het — zonder dat het IMF dit wist, omdat het rapport niet met het oog op de verkiezingen werd gemaakt — indirect een stemadvies. Premier Eman stelde dat er weliswaar enige punten zijn waarover de regering en het IMF het niet eens zijn, "maar die worden ook geklaard". In dit verband noemde hij het bezwaar van het IMF om de 8.2 procent Solidariteits- belasting af te schaffen en het advies om mensen naar huis te sturen in het overbezette overheids- apparaat. "Dat werd in het verleden ook opgemerkt", aldus de premier, "en we hebben daaraan niet voldaan, maar het toch weten te klaren".

* * *

IN OPPOSITIEKRINGEN is men minder gelukkig met het positieve rapport van het IMF omdat dit niet in het straatje van hun verkiezings- campagne past. Herhaalde malen werd aangekondigd dat het rapport van het IMF funest voor de regering zou zijn en dat daarom vervroegde verkiezingen werden uitgeschreven. Nu het IMF-rapport wel erg positief is over hetgeen de afgelopen drie jaren op Aruba plaatsvond, is men in oppositiekringen daarmee niet bepaald gelukkig.

SCHIPHOL — De luchtvaartmaatschappijen KLM en Iberia hebben alle vluchten van en naar Spanje voor vandaag geannuleerd. Dit is gevolg van een algemene staking die vandaag in Spanje is uitgeroepen. Dat hebben woordvoerders van de maatschappijen bekendgemaakt.

VERKIEZINGEN ARUBA 1989

MEP-LEIDER Nelson Oduber vond het geen manier van doen, dat door de regering "bevoordeelde" media reeds een rapport hadden, terwijl de Statenleden niets kregen. Voorts beschuldigde hij de media "alleen het positieve deel te hebben vermeld". De leider van de gele partij blijft op het standpunt staat, dat ondanks alles de financiële situatie van de overheid alarmerend is.

Met cijfers uit het verleden haalt Oduber aan, dat in feite op financieel gebied weinig veranderd is en de toestand alleen maar verslechterde. De MEP-leider wil dat de AVP-leiding via de televisie — mogelijk in een debat — het volk uitleg komt geven waarom er geen geld is.

* * *

PPA-LEIDER Benny Nisbet is helemaal niet gelukkig met het IMF-rapport dat het op Aruba goed gaat en men vertrouwen in de regering heeft. In een telexboodschap aan de minister- president spuwt hij dan ook zijn politieke gal en betreurt het dat de premier "politiek speelt met het IMF-rapport".

Temeer omdat dit IMF-rapport pas vandaag in de vergadering van het IMF wordt behandeld. De leider van de oranje partij meent dat de premier zijn functie als minister-president niet gescheiden weet te houden van zijn functie als leider van een politieke partij.

Ook Nisbet is van mening dat het niet zozeer om de verbeterende economie gaat, maar vooral over "de verslechterde financiële situatie van de overheid en daarmee Aruba".

* * *

NISBET GAAT in op de verklaring van de premier voor de televisie, dat de oppositie dit positieve rapport van het IMF maar moeilijk zal kunnen verwerken. In dit verband herhaalt ook Nisbet zijn uitdaging voor een debat met de premier voor de televisie. Hij daagt de premier uit de oppositie het rapport van het IMF ter beschikking te stellen, dat volgens Nisbet door de premier misbruikt werd "om politiek mee te spelen". Hij kondigt aan dat hij vanmiddag om half drie een kopie van het IMF-rapport in ontvangst zal nemen.

Na een studie van 72 uur wil hij dan een debat met de premier over de financiële positie van de overheid en de deviezensituatie van Aruba. Hij merkt nog op dat de PPA geen bezwaren heeft, dat alle politieke partijen aan deze uitdaging deelnemen.

* * *

DAT MET het Laguna Dorada-project, vooral door AD'86 behoorlijk "politiek wordt gespeeld", blijkt uit het feit dat om zogenaamde projecten 'boven de brug' naar voren te brengen door Arubanen, hetgeen goed past in de Arubaanse politiek van deze rode partij.

Minister Don Mansur verklaarde gisteravond duidelijk in Telenoticias dat bij de regering geen enkel verzoek voor een garantieverklaring van bedoeld project is ontvangen. "Hoe de Staten dan op verzoek van AD'86 — gesteund door de MEP — over de garantieverklaring wil gaan spreken, is een politiek raadsel. Garanties kunnen alleen worden verstrekt nadat ze op de eerste plaats gevraagd worden, voorzien van diverse situaties en andere bijzonderheden waardoor men zich een duidelijk beeld van het geheel kan vormen. Die ontbreken geheel".

* * *

PPA-KANDIDAAT Frank Zaandam heeft de minister van Onderwijs zeven vragen gesteld over de afgelopen dagen gehouden studiedagen over onderwijs- reorganisatie. Hij wil weten of deze studiedagen op advies van de Simar werden gehouden, die voorstelde dit na de verkiezingen te doen. Zaandam wil graag weten waarom de minister van Welzijnszaken druk uitoefende dat deze dagen vóór de verkiezingen werden gehouden. Hij vraagt ook nog of de minister weet dat de onderwijskrachten ontevreden over het verloop zijn en of de minister van mening is, dat in de toekomst het onderewijs niet gebruikt moet worden om "goedkope politiek mee te spelen".

* * *

DE MEP-kandidaten Grace Bareño en Marlon Werleman houden zaterdagavond van half zeven tot elf uur op het Brittania-veld (naast Bright Bakery) te Piedra Plat een grote verkiezings- happening in Kerststijl. Er wordt niet alleen over politiek gesproken, maar ook de muziek is goed vertegenwoordigd met Estrellas del Bario, Sulvhyanne Vrolijk, Las Chicas Gaiteras, Ola Tropical en Brisa Juvenil.

* * *

DE ADN onder leding van Charro Kelly is vanavond om acht uur in Savaneta, waar een sociale contactavond wordt gehouden in het Buurtcentrum Savaneta. Ook hier ontbreken er muziek en zang niet door aanwezigheid van Brisas Juvenil, terwijl er ook een 'brindis' wordt geschonken.

* * *

Kamer: verbod onderzoek met embryo's

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer (CDA, VVD en PvdA) wil een verbod op het kweken van menselijke embryo's voor wetenschappelijk onderzoek.

De CDA-fractie besloot dinsdag in haar fractieberaad dat nog deze week een motie wordt ingediend waarin de regering wordt gevraagd op korte termijn maatregelen te nemen om enerzijds het kweken van embryo's (voor wetenschappelijk onderzoek) te voorkomen en om anderzijds dat wetenschappelijk onderzoek te verbieden.

Ook de fracties van VVD en PvdA overlegden dinsdag over dit vraagstuk. Beide fracties willen dat het vooralsnog verboden wordt embryo's te kweken ten behoeve van experimenteel onderzoek.

Het vraagstuk werd in de fracties aan de orde gesteld naar aanleiding van berichten over voorstellen tot het opheffen van de blokkade op de kweek van (pre-) embryonaal materiaal, speciaal voor experimenteel onderzoek naar genezing van ziektes als Parkinson of ter voorkoming van (sommige) erfelijke afwijkingen.

Moedig optreden politie-agent



ORANJESTAD — Commissaris van Politie, Roland Peterson, reikt op deze foto een erecertificaat uit aan Rudolf Arrindell voor zijn kordaat optreden van enkele weken geleden.

Dat gebeurde in een supermarket in San Nicolas, waar een bedrijfsongeval plaatsvond toen de hand van een werkneemster in een vleesmaalmachine bekneld raakte. Arrindell schoot de werkneemster te hulp door de stroom uit te schakelen en daarna de machine uit elkaar te halen waardoor de hand van de werkneemster weer vrij kwam.

Louati wint op punten

DEN HAAG — Mourad Louati, een uit Tunesië afkomstige Haagse bokser, heeft een partij tegen de Belg Michel Simeon op punten gewonnen.

Het was de eerste keer dat middengewicht Louati, Nederlands kampioen bij de amateurs, in een partij over acht ronden uitkwam. Het gevecht werd gehouden in het Haagse Centrum Amicitia.

Louati heeft van zijn elf partijen als prof er nu negen gewonnen, een gevecht eindigde onbeslist en hij leed een keer een nederlaag.

Gianni Poli wint Honolulu-marathon

HONOLULU — De Italiaanse Gianni Poli heeft de jaarlijkse marathon van Honolulu gewonnen.

Hij liep de 42 kilometer en 195 meter in 2 uur, 12 minuten en 47 seconden. Poli was dit jaar reeds aanmerkelijk sneller. Op 18 april eindigde hij als vijfde in de marathon van Boston in een tijd van 2 uur, 9 minuten en 33 seconden.

Op Hawaii had de Italiaan een voorsprong van 2 minuten en 25 seconden op Bradt Nava, een loper uit Paraguay, die tweede werd in 2.15.12. De derde plaats was voor de Tanzaniaan Gidamis Shahanga. Deze had een tijd nodig van 2.16.47.

Wilander verdient het meest



NEW YORK — De Zweedse tennisser MATS WILANDER (foto) heeft in 1988 financieel het meest geprofiteerd van de Grand Prix-toernooien.

De nummer een van de wereldranglijst verdiende dit jaar ruim 3,4 miljoen gulden aan prijzengeld. Boris Becker bereikte op de valreep de tweede plaats. Door zijn winst in het Masters-toernooi en de daaraan verbonden bonus kwam de Westduitser dicht in de buurt van Wilander. Becker incasseerde slechts 60.000 gulden minder.

Ivan Lendl moest het doen met iets minder dan een miljoen dollar. De Tsjechoslowaak werd ook nog voorbij gestreefd door Stefan Edberg, die bijna drie miljoen gulden dit jaar op zijn rekening kon storten.

LICHAAMS-CONTACT OP WK TOEGESTAAN

Groenewoud: 'Geen sport van andere planeet'

Oranje zonder professionals naar strijd om WK zaalvoetbal

ZEIST — Zonder professionals al Mühren, Vanenburg en Roy, maar met de pure specialisten begint Ron Groenewoud in januari met Oranje aan het toernooi om het wereldkampioenschap zaalvoetbal. De bondscoach, in Zeist sinds drie jaar verantwoordelijk voor de indoor-discipline, moest kiezen. Een ingespeeld team of een goed visitekaartje voor pr en commerciële activiteiten. Hij gokte op de sportieve kant van de zaak. "Wie mee wil doen moest vanaf eind oktober beschikbaar zijn. Anders viel hij af."

Zo zal Oranje als een van de weinige ploegen zonder attracties uit het betaald voetbal in de sporthallen van Amsterdam, Rotterdam en Arnhem in actie komen. Uit de eerste inschrijvingen blijkt dat bijvoorbeeld Denemarken vijf spelers op de lijst heeft staan, die vorig seizoen bij de Europese titelstrijd (veldvoetbal) in West-Duitsland ook van de partij waren. Canada laat Samuel, de verdediger van Volendam, opdraven. Hij was toch in de buurt.

"Eerdere ervaringen hebben ons geleerd", aldus Groenewoud, "dat landen als Brazilië en Peru ook met veel 'echte' internationals aan dergelijke toernooien deelnemen. Ze trekken zich dan wel eerst een maand terug. Om te wennen aan het anderesritme. En om de automatismen er in te krijgen."

Groenewoud heeft niets tegen veldvoetballers in de zaal. "Bij ons was het echter niet haalbaar. Ik ben sinds april bezig met de ploeg", aldus de bondscoach, die sinds kort door het land reist om de wereldtitelstrijd te promoten. "Het is uiteraard niet mogelijk om professionals vanaf dat tijdstip mee te laten trainen. Ik heb begrip voor de situatie, maar heb er ook mijn conclusies uit getrokken. Handelingssnelheid en techniek zijn de belangrijkste factoren in het zaalvoetbal. Met het ploegenspel. Automatismen zijn essentieel. Die moeten door veel samenspelen groeien. Iemand kort voor tijd inpassen is daarom onmogelijk."

VANENBURG NIET

Geen Vanenburg derhalve in de zaal, hoewel hij voor het publiek ongetwijfeld een lokker zou zijn. "Met een goede voorbereiding zou het zeker mogelijk geweest zi n", zei Groenewoud, die niets wil weten van een strikte scheiding tussen het veld en de zaal.

"Waarom? Er zijn mensen die willen doen geloven dat het een sport van een andere planeet is. Dat is onzin. Natuurlijk zijn er verschillen. Niet alle goede veldvoetballers zijn sterk in de zaal. Maar er zijn ook zeer veel overeenkomsten. Wij kennen een aparte zaalvoetbal- competitie. Veel landen die in januari meedoen, hebben dat niet. Maar dat hoeft geen nadeel te zijn. Het gaat om het team dat meespeelt. Niet om de clubs die er achter staan."

Er is aan het wereldkampioenschap zaalvoetbal zelfs een belangrijk aspect verbonden, dat direct in het voordeel spreekt van de veldvoetballers. Dat zijn de Fifa-regels, die (internationaal) lichamelijk contact toestaan. In Nederland speelt men (nog) volgens de oude regels. "Maar dat kan niet lang meer duren. Wij hebben alle oefenwedstrijden gespeeld volgens de internationale normen. Om er aan te wennen. Wil je internationaal blijven meekomen, dan zul je je moeten aanpassen. Onze competitie zal dat met ingang van het volgend seizoen dan ook doen. En anders het jaar erop wel."

Voor de kritiek van de oorspronkelijke liefhebbers, die vrezen dat de vliegende tackle in de zaal ook op korte termijn zijn intrede doet, is Groenewoud doof. De bondscoach, die zijn ploeg tot de favorieten van het evenement mag rekenen, heeft daarvoor zijn argumenten.

NIET MEER STERIEL

"Zaalvoetbal is allang niet meer dat steriele spelletje waarbij niets mag. In Nederland is het zo, dat er al wordt gefloten wanneer iemand zijn hand uitsteekt naar een tegenstander. Er zijn grenzen, die door de scheidsrechter worden bepaald. De huidige regels doen echter afbreuk aan de voetbalsport. Het is een contactsport. Niet als volleybal, waarbij er een net tussen de teams zit. Zolang het niet ontaardt, is er niets aan de hand."

Aan de andere kant zijn er ook getrouwen van het zaalvoetbal, die meer regels aangepast willen zien. Bijvoorbeeld om de defensieve taktiek, inmiddels onafscheidelijk verbonden met het zaalvoetbal in de top, tegen te gaan. Groenewoud, overigens ook bondscoach van de amateurvoetballers, heeft daarvoor andere oplossingen.

"Al ben ik zeker niet blij met de ontwikkeling. Wij speelden onlangs tegen het district Limburg een oefenduel, over drie keer 25 minuten. Pas in de 54e minuut werd voor het eerst gescoord. Zo ligt de verhouding tegenwoordig. Verdedigen is een specialiteit geworden. Tot kunst verheven bijna. Daar moet iets aan gedaan worden."

'Wat?

Groenewoud denkt simpel gezegd aan het meer specialiseren van de aanvallers. "Maar dat blijft natuurlijk moeilijk in een korte ruimte. Voor de minivoetbalregels (een televisievoetbalspelletje, waarbij een speler verplicht op de helft van de tegenstander moet blijven staan) voel ik echter niets. Dat tast de intentie van de sport aan. Het is 5 tegen 5. Niet 4 tegen 3 of iets dergelijks. We moeten een andere oplossing zien te vinden. Meer rendement halen uit spelhervattingen bijvoorbeeld, zoals bij hockey. En in staat zijn spelhervattingen te creëren. Die kant gaan we op."

Spectaculaire avonden met korfbal-uitslagen zullen in januari niet uit de bus komen. "Hooguit bij de onervaren landen", verwacht Groenewoud. Bijvoorbeeld Zimbabwe, waar de Nederlander Nico Sprey zal coachen. "Die zijn technisch goed, maar tactisch minder. In de eerste ronde kan er daarom van alles gebeuren. Daarna zal het toernooi andere charmes krijgen. De spanning zal veel goed doen. Maar wat ik er precies van verwacht?

Dat weet ik eigenlijk niet."

'Bal stuit niet tweemaal hetzelfde'

McEnroe wil tennis op gras afschaffen

LOS ANGELES — John McEnroe, de voormalige nummer een op de wereldranglijst, vindt dat tennis op gras moet worden afgeschaft. Ook op Wimbledon.

"Het is een schande dat je op het grootste ten[illegible] waarop de bal niet tweemaal op dezelfde wijze stuit", zei de Amerikaan voor een demonstratiewedstrijd in Los Angeles.

"Spelen op gras is ouderwets en uit de tijd", aldus de speler, die driemaal op Wimbledon zegevierde. McEnroe verwacht op korte termijn echter geen veranderingen op het zo aan tradities gehechte Wimbledon. "De waarde van Wimbledon is verminderd door het spelen op gras. Vooral door de nieuwe rackets is het niet noodzakelijk dat de beste speler wint", beklaagde McEnroe zich.

"Neem nu een speler als Becker. Hij serveert uitstekend. Het is vrijwel onmogelijk door zijn opslag te breken. Tennissen is tegenwoordig alleen maar serveren. Een rally zie je nauwelijks meer. Ik zou de liefhebbers [illegible] tennis willen [illegible] andere banen gaan spelen heeft dat niets met de traditie te maken. Maar ik denk niet dat men het in Engeland met mij eens is."

McEnroe gelooft dat zijn spel minder is geworden door zijn verplichtingen als vader. "Er is niets moeilijker dan de hele dag met kinderen omgaan", aldus McEnroe, die twee jonge zoontjes, Kevin en Sean, heeft. "Het is vermoeiender dan zeven uur tennissen, vier uur gewichtheffen of 50 mijl hardlopen."

Eerlijkheid werd 'beloond'

MAINZ — Frank Ordenewitz van Werder Bremen heeft de Fair Play-prijs van de Fifa ontvangen.

Ordenewitz kreeg de onderscheiding uit handen van Josef Blatter, algemeen secretaris van de wereldvoetbalbond. Blatter beloonde daarmee de eerlijkheid van de voetballer. In de uitwedstrijd tegen de 1.FC Köln op 7 mei van dit jaar gaf hij tegen scheidsrechter Neuer toe in het strafschopgebied hands te hebben gemaakt. De strafschop werd door Köln benut en de ploeg uit de Domstad won met 2-0.

[illegible]na debutant [illegible]aanse selectie

MADRID — De Spaanse bondscoach Luis Suarez [illegible] Barcelona-verde[illegible] het [illegible] volgende week [illegible] wedstrijd te[illegible] Het is een [illegible] groep 6.

Spanje begon de strijd om een [illegible] in de eindronde van het [illegible]kampioenschap voetbal 1990 in Italië met een over[illegible] op Ierland. [illegible] won dit jaar daarvoor [illegible].

De Spaanse selectie bestaat [illegible] Ablanedo, [illegible] Serna, [illegible] Beguiri[illegible], Martin Vazquez, [illegible], Salinas, B[illegible] Vasquez en [illegible].

PLAY-OFF VOETBAL-COMPETITIE

Doran mist strafschop voor Undeba

Jong Colombia vergroot finale-kansen na tweede 1-0 zege

WILLEMSTAD — Jong Colombia / Winkel & Zonen heeft duidelijk uitzicht op een plaats in de finale om de Curaçaose voetbaltitel na gisteravond, voor de tweede maal in de halve finales, Undeba een 1-0 overwinning te hebben afgedwongen. De Boca-ploeg, die in haar volgende wedstrijd de andere kanshebber (Centro Dominguito) op een finale- plaats ontmoet, voert thans het klassement aan met zes winstpunten uit vier wedstrijden.

Terwijl de Jong Colombiaploeg zich alvast kan opmaken voor de finale- strijd, zijn de kansen van Undeba na de tweede verliesbeurt gisteravond minimaal geworden. De achterstand op de koploper bedraagt vier punten en op nummer twee, Centro Dominguito, drie punten.

Ofschoon men toch bij vlagen tot goed spel kwam, speelde de Bandabaose ploeg over het geheel minder dan haar tegenstander. Een handicap was ongetwijfeld het feit dat men de diensten moest ontberen van drie basis- spelers die, als gevolg van een rode kaart in de vorige wedstrijd, vanaf de tribune de strijd moesten volgen.

Trainer Treuwloon koos dan ook voor de traditionele speelwijze van Undeba: recht- toe-recht- aan voetbal met lange dieptepasses en twee snelle spitsen (Bubu Jamanika en Jerun Muzo) die gelanceerd moesten worden.

Het gewenste resultaat bleef echter uit door de goede coördinatie achterin bij Jong Colombia dat zijn defensie hermetisch gesloten hield.

STERK SPEL

Aan de andere kant toonde Jong Colombia van trainer Eugene Testing, een uitstekende aanvals- opbouw dankzij sterk spel van de middenvelders Wincho Bernadina en Wilson de Jong. Routinier Benadina verzorgde de regie in het centrum van het veld terwijl De Jong voor de snelheid en de aansluiting bij de voorlinie zorgde.

Het enige doelpunt werd op die manier gefabriceerd. De Jong gaf op het juiste moment af aan Wensley Martina, die met een knappe schijn- beweging een tweetal verdedigers op het verkeerde been zette om vervolgens keeper Sherwin Jamanika te omspelen.

Een van de weinige reële kansen die Undeba kreeg was een strafschop na een overtreding van keeper Kenneth Martina tegen de doorgebroken Jerun Muzo. Zelfs deze mogelijkheid werd echter niet benut. Kenneth Doran trof met zijn inzet vanaf de elf-meter stip de onderkant van de lat, zodat de doelman zelf niet in actie hoefde te komen. De wedstrijd trok 544 toeschouwers.

De eerstvolgende wedstrijd gaat vrijdag tussen Centro Dominguito en Jong Colombia. In de eerste divisie zullen dan Hubentut Korsow en Canisius Boys elkaar ontmoeten.

Velten krijgt nieuw contract

ALMELO — Heracles heeft het contract van zijn topschutter Folkert Velten open gebroken en hem een beter aanbod gedaan.

De nieuwe verbintenis met de topschutter uit de eerste divisie, die dit seizoen overkwam van de zaterdag eersteklasser Enter Vooruit, loopt tot 1 juli 1994.

De 24-jarige Velten, uitbener van professie, krijgt tevens een baan aangeboden in de commerciële sector bij een sponsor van Heracles.

De Almelose club is tot die actie overgegaan door de grote belangstelling, die de laatste tijd is getoond voor Velten. Wel is een ontsnappingsclausule opgenomen in het contract, wanneer er te praten valt als zich een Bundesliga-club meldt met een erg aantrekkelijke aanbieding voor beide partijen.

- - - - - - - - - - - - - -

DE AMERIKAANSE fabrikant van landbouw- en bouwmachines Deere heeft in het op 31 oktober afgelopen boekjaar een winst geboekt van 315,4 miljoen dollar na een verlies van 99 miljoen dollar in het voorgaande boekjaar. De omzet steeg van dertig procent tot 5,37 miljard dollar.

Rusland tegen 'De Rest'

Kasparov wint telefoon-simultaan schaken: 89-0

PARIJS — Gari Kasparov heeft in [illegible] nische simultaan [illegible]. Ruim 2000 schakers bonden de strijd aan. Het gros verbrak na enkele zetten reeds de verbinding, 89 [illegible] speelden de partij uit. De uitslag werd 89-0 voor de wereldkampioen.

Het feest [illegible] de [illegible] gestand van een [illegible], die zich onder het [illegible] Kortsjnoi had a[illegible]. De opbrengst ging naar de slachtoffers van de aardbeving in Armenië. De moeder van Kasparov is Armeense, zijn vader Joods. De wereldkampioen woont in Bakoe, de hoofdstad van Azerbadzjan, dat grenst aan Armenië.

Kasparov is in Parijs op doorreis naar Madrid, waar hij het schaakteam van de Sovjetunie zal aanvoeren in een wedstrijd tegen de 'rest van de wereld'. De opbrengst van dat duel is bestemd voor UNICEF, het kinderfonds van de Verenigde Naties.

In zijn functie van voorzitter van de GMA, de grootmeestersvakbond, verklaarde Kasparov, dat de toekomst van de wereldbeker- cyclus er zonnig uitziet. Voor de jaren 1991 / '92 hebben zich al acht organisatoren aangemeld, waarvan vijf uit Europa. Het prijzengeld zal per toernooi $300.000 bedragen, een verhoging van 50% in vergelijking met de huidige cyclus.

In Groningen wordt van 21 tot en met 30 december het twaalfde open internationale schaaktoernooi gehouden. Nieuw in de opzet is de invitatie grootmeestergroep. Daaraan zullen meedoen de Russische topschakers Ehlvest en Khalifman, de Engelsman Nunn, de Tsjech Ftacnik, de Israëliër Greenfield en het 15-jarig Franse wonderkind Joel Lautier, die kort geleden in Australië de wereldtitel bij de junioren (tot 20 jaar) veroverde.

Voor Nederland zijn nationaal kampioen Rudy Douven, kandidaat-grootmeester Jeroen Piket en de noordelingen Joris Brenninkmeijer en Erik Hoeksema van de partij. De gemiddelde rating is 2491. Dat houdt in dat Piket minstens negen zal moeten scoren om zijn derde en beslissende grootmeesternorm te halen.

GOBIERNU DI KORSOU

SERVISIO PA SALU PUBLIKO
DI GOBIERNU DI KORSOU
(G.G.D.)

PARTISIPASHON

Hefe di Servisio pa Salú Públiko di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá ku relashoná ku kasonan di Dengue detektá, ta bai spùit den tur bario di Kòrsou, pa mengua sangura "Aedes Aegypti" ku ta kousa e malu akí.

Alabes spùitmentu lo aliviá tambe e molèster ku praga ta kousa.

Ta supliká tur hende pa durante di spùitmentu den nan bario pa:

— Abri tur bentana i porta pa un mihó (resultado) penetrashon;
— Tapa kouchi di para i akuarionan i tene bo pushi paden;
— Tene tur kuminda tapá durante e periodo ku ta spùit.

Ta spùit entre 6 or i 8 or di mainta, i for 5 or di atardi i 8 or di anochi.

Ruta i besindario di spùit DJAWEPS DIA 15 DI DEZEMBER TA:

MAINTA:

— Santa Rosaweg - Seroe Loraweg - Schottegatweg Oost - Caracasbaaiweg.
— Caracasbaaiweg - Weg naar Montagne - Tussenweg naar Montagne - Seroe Loraweg.
— Groot Sint Joris - Koraal Tabak - Choloma.

ANOCHI:

— Klein Zuurzaak - Kooi Santoe - Brakkeput - Jan Sofat - Brakkeput Ariba - Brakkeput Abou - Weg naar Montagne - Weg naar Fuik - Kas Grandi.
— Weg naar Santa Catarina - Kaminda di Hòfi Pieterz - Weg naar Montagne.
— Santa Rosaweg - van Engelenweg - Erosweg - Rondeklipweg - [illegible]weg - Kaminda pa [illegible] Drive Inn - Kaminda [illegible] - [illegible] Schout bij Nacht Doormanweg.

Dept. R.P.

Hefe di G.G.D.,
Dr. M. [illegible]

Onbeslist tegen Uusivirta

Blanchard behoudt titel in zwaar-middengewicht

HELSINKI — Alex Blanchard heeft zijn Europese bokstitel in het zwaar-middengewicht met succes verdedigd. Het gevecht tussen Blanchard en de Fin Tarmo Uusivirta, gehouden in het ijshockey-stadion in Helsinki, eindigde onbeslist.

De partij werd gehouden onder auspiciën van de IBF. Het Belgische jurylid kende Blanchard de zege toe, terwijl het Finse lid van de jury zijn landgenoot iets sterker achtte. Het Engelse jurylid zag geen krachtsverschil tussen beide boksers.

Een combinatie van links-rechtse stoten had Uusivirta in de negende ronde op de knieën gebracht. Terwijl de arbiter telde, kon de Fin nauwelijks op zijn benen staan. In slechts twee van de twaalf ronden was Uusivirta de betere bokser. De 3000 toeschouwers zagen hun 31-jarige favoriet in de vierde ronde en de laatste drie minuten de punten-achterstand tegen Blanchard voor een deel wegwerken.

Ondanks hevig bloedende wenkbrauwen was Blanchard ervan overtuigd te hebben gewonnen. Waarnemers in Helsinki waren geneigd hem gelijk te geven. "Na de negende ronde leek het Uusivirta aan kracht te ontbreken. We waren allebei in betere vorm dan bij onze eerste ontmoeting in Amsterdam. Dat moet ook in de kwaliteit van ons gevecht tot uitdrukking zijn gebracht."

Op 26 maart 1986 eindigde een gevecht tussen de Nederlander en de Fin in de hoofdstad eveneens onbeslist. Menig kenner was destijds van oordeel dat de Fin de betere bokser was. "Het is moeilijk tegen hem te scoren. Hij blijft bewegen."

Uusivirta erkende dat Blanchard dit keer zijn meerdere was. "Hij was veel beter dan de vorige keer. Hij stootte veel zuiverder. Ik ben teleurgesteld. Mijn conditie is goed, maar ik ben er weer niet in geslaagd het probleem-Blanchard op te lossen."

Blanchard had de IBF-titel toegewezen gekregen, omdat hij de eerste plaats op de Europese ranglijst in het zwaar-middengewicht bezet. Uusivirta stond tweede in die rangschikking. In de 32 gevechten als professional heeft Blanchard er 24 door KO gewonnen. Dit was zijn vierde 'onbeslist'. Blanchard verloor twee partijen.

SPORT AGENDA
MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwe)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

POOLBILJARTEN
(Red Pool Lounge)
20.00 uur demonstratie van Mike Sigel - Red Pool Lounge, Caracasbaaiweg.

VOLLEYBAL
(Federashon di Vòlibòl Kòrsou)
eredivisie
18.30 uur (dames) Hurricane vs De Xaverianen;
21.00 uur (heren) De Xaverianen vs Watakeli - Sporthal Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

Scherm-driekamp

WILLEMSTAD — In de scherm- driekamp die gistermiddag van start ging tussen het Mrg Zwijssen College, TC St Paulus en de Amador Nita Mavo, heeft de technische school- equipe zijn eerste wedstrijd tegen Zwijssen winnend afgesloten.

Met een klinkende 12-4 zege wezen de Paulus- leerlingen hun tegenstanders terug. In het beginstadium van de ontmoeting nam de Paulus- ploeg bestaande uit Lisandro Vaneyte, Eldrich Cabral, Vernon Thomas en Franklin Thomasa, een 2-0 voorsprong.

Ryan Issabella scoorde tegen voor Zwijssen, maar zag zijn teamgenoten, Miranda Roosberg, Brian Diels en Tyrone Cijntje vervolgens verliezen. De 1-5 achterstand bleek onoverbrugbaar voor de Zwijssenaren. Even sputterde Cijntje nog tegen voor zijn equipe maar de 5-2 stand werd al gauw omgezet in 9-2 voor Paulus, nadat Cabral de partij tegen Isabella met 5-4 won.

De Zwijssen- ploeg haalde nog twee keer een positief resultaat, maar wist zal van verloren: 12-4 was de eindstand in het voordeel van St Paulus TC. De volgende wedstrijd in dit toernooi vindt donderdagmiddag plaats en wel op de St Paulus- technische school om 16.00 u. Amador Nita Mavo is dan de tegenstander van de technische leerlingen. Bij winst kan St Paulus zich kampioen van de driekamp noemen.

Oud-bondscoach vervangt bekende spelers

Tele Santana brengt Flamengo aan de top

RIO DE JANEIRO — De ploeg die op het moment in het Braziliaans voetbal het meest aan de weg timmert is het door de oud-bondscoach van Brazilië, Tele Santana, getrainde Flamengo. De ploeg won in het afgelopen weekeinde zijn vierde achtereenvolgende wedstrijd en is Sao Paulo nu tot op twee punten genaderd in de strijd om een plaatsje in de eindronde voor het landskampioenschap.

In het immense Maracana-stadion in Rio de Janeiro, waar 200.000 toeschouwers een plekje kunnen vinden, maar zondag 'slechts' 52.000 een toegangskaartje kochten, won de ploeg met 2-0 van Bangu en doet zo nog volop mee. De wederopstanding van Flamengo is te danken aan Tele Santana. Hij bracht onmiddellijk, toen hij het roer overnam, een aantal wijzigingen aan in het elftal.

Zo verving hij de Uruguayaanse keeper Dario Pereyra door de jeugdige Rogerio. De langdurig geblesseerde Zico is vervangen door de 17-jarige Marcelinho. Het ziet er voorlopig niet naar uit dat deze jeugdspeler zijn plaatsje weer zal kwijtraken aan de eens zo beroemde middenvelder. Hij speelt momenteel de sterren van de Braziliaanse hemel.

Niet minder dan vier clubs in groep A zijn volop in de strijd om verder te mogen gaan in de finale-ronde. Sao Paulo moest na een 2-2 gelijkspel bij Atletico Mineiro, lijdelijk toezien hoe de strafschoppen werden verloren. Altetico werd daardoor de tweede ploeg met 16 punten achter het leidende Sao Paulo, dat 18 punten heeft.

Sport had de leiding kunnen nemen, maar verloor bij Portuguesa met 0-1 door een gouden kopbal van de spits Bentinho.

In groep B leidt Vasco da Gama nog steeds met een punt voorsprong (21) op Corinthians. Beide ploegen speelden gelijk en wonnen daarna de strafschoppen-cyclus. Coritiba kwam op de derde plaats door een minimale overwinning (1-0) op America, de ploeg die in de laatste aflevering van de Zuid-amerikaanse strijd om de Copa Libertadores nog een van de twee Braziliaanse vertegenwoordigers was. Nu staat America met 7 punten op de laatste plaats in groep B en vecht tegen degradatie.

Bahia is de andere ploeg die nog redelijke aanspraken kan maken op klassificatie voor de eindronde. Het won met 3-1 van Gremio, dat al is geplaatst.

De stand aan kop in beide groepen is:

Groep A:
1. Sao Paulo: 18; 2. Flamengo, Potuguesa, Atletico Mineiro en Sport: 16; 6. Internacional (al geplaatst): 15; 7. Palmeiras en Atletico Paranaense: 13.

Groep B:
1. Vasco da Gama (al geplaatst): 21; 2. Corinthians: 20; 3. Bahia en Coritiba: 18; 5. Cruzeiro: 17; 6. Botafogo: 13 7. Gremio (al geplaatst): 9.

Pec Zwolle naar Antillen

WILLEMSTAD — De Nederlandse ere- divisie voetbalclub Pec Zwolle zal van 3 tot en met 16 januari van volgend jaar een bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen. Pec Zwolle zal de winterstop in de Nederlandse competitie gebruiken om zich alhier voor te bereiden op het tweede gedeelte van de competitie.

De ploeg staat momenteel op de veertiende plaats op de ranglijst.

Wereldkampioen pool-biljart in Red Pool Lounge

WILLEMSTAD — Vanavond vindt er in de Red Pool Lounche aan de Caracasbaaiweg een demonstratie plaats van de wereldkampioen poolbiljarten, Mike Sigel.

Pool biljarten is een typische Amerikaanse cafe- sport. Het spel wordt gespeeld op een biljarttafel, die voorzien is van zes gaten (holes). Met de witte bal worden de vijftien overige ballen door twee spelers in zo weinig mogelijk beurten in de holes gespeeld. De technieken zijn toch wel verschillend van het normaal biljarten waarbij drie ballen gebruikt worden.

Poolbiljarten is ook hier op Curaçao erg populair geworden. De demomstratie partij van Mike zal dan ook een groot aantal belangstellenden naar de Red Pool Lounche trekken. De wereld- kampioen zal na de 'show' enkele partijen spelen tegen lokale grootheden. de toegang voor dit spectakel is op 14 en 15 december f20,-. De aanvangstijd is op 20.00 u gesteld.

Minder buitenlanders in Portugees voetbal

LISSABON — De Portugese voetbalfederatie heeft besloten volgend jaar het aantal buitenlanders in de hoogste afdeling van de competitie te beperken tot maximaal vier per club.

Het besluit treft vooral het contingent Brazilianen, die dikwijls beschikken over een dubbele nationaliteit en massaal over de Portugese velden zwerven. Alle 22 afgevaardigden bij de najaarsvergadering gingen met dit voorstel akkoord.

De verenigingen in de tweede divisie mogen komend jaar nog maar drie buitenlanders per wedstrijd opstellen. In totaal spelen er in Portugal liefst 750 vreemdelingen in de verschillende afdelingen. Het merendeel is van Braziliaanse afkomst.

Artsen: 'Onvoldoende ziek'

Militair met AIDS eist forse schadevergoeding

DEN HAAG — Salvatore Mormone, de Nederlandse militair die wil worden afgekeurd omdat hij Aids heeft, eist van het ministerie van Defensie een schadevergoeding van voorlopig 25.000 gulden wegens onrechtmatig handelen. Dat blijkt uit een brief die zijn advocaat mr Jurjen Pen aan minister Bolkestein van Defensie heeft geschreven.

Bij Mormone, die vorig jaar tot Nederlander is genaturaliseerd en daarna meteen voor militaire dienst werd opgeroepen, heeft het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam in augustus Aids geconstateerd. Hem is daar verteld dat hij niet langer dan nog drie jaar te leven heeft.

De artsen van zijn onderdeel in het Westduitse Langemannshof, zeggen volgens het ministerie van Defensie echter dat hij geen Aids heeft en niet of onvoldoende ziek is om te worden afgekeurd. Daarnaast is het beleid dat het hebben van Aids geen reden is voor afkeuring. Bepalend is de mate waarin iemand ziek is en de toekomst- verwachting ten aanzien van zijn functioneren. Defensie wil niet meedelen wat Mormone wel heeft, omdat dit onder het medisch beroepsgeheim valt.

De advocaat eist de 25.000 gulden als voorschot op een definitief vast te stellen schadevergoeding. Heeft hij dat geld woensdag 14 december om elf uur niet ontvangen, dan zal hij namens Mormone een kort geding aanspannen. Mormone wil ook alle medische gegevens van de militaire artsen die hem hebben onderzocht voor dat tijdstip op tafel krijgen. Hij eist dat die aan een vertrouwensarts in Amsterdam worden toegestuurd. Gebeurt dat niet, dan zal hij ook hierover een kort geding aanspannen.

*****

DEN HAAG — Minister Bukman voor Ontwikkelings- samenwerking stelt 3 miljoen gulden beschikbaar voor de hulpoperatie van het Internationale Rode Kruis tegen de hongersnood in Sudan.

Uit Seoul geweerd

Marathon-loopster gerehabiliteerd

BRUSSEL — De Belgische marathon-loopster Ria van Landeghem is door de commissie van beroep van de Vlaamse atletiekbond gerehabiliteerd.

De atlete was in Seoul, waar zij op de marathon zou starten, naar huis gestuurd, nadat ze positief had gereageerd op een preventieve dopingcontrole die door het Belgisch Olympisch Comité werd gevraagd voor alle Belgische deelnemers in de Zuidkoreaanse hoofdstad.

Van Landeghem had de controle niet in België kunnen ondergaan, omdat zij in Boulder in de Amerikaanse staat Colorado woont. De commissie van beroep sprak de marathonloopster vrij omdat bij de schorsingsprocedure haar rechten niet in acht waren genomen.

Na haar terugkeer naar de Verenigde Staten startte Ria van Landeghem op 9 oktober in de marathon van St. Paul-Minneapolis. Zij won de wedstrijd in 2 uur, 28 minuten en 11 seconden. Dit is een nieuw officieus Belgisch record.

ARMENIERS BEKRITISEREN GORBATSJOV IN OPENBAAR

Tot dusver 18.500 mensen onder puin weggehaald

Sovjet-minister: 70.000 doden

MOSKOU — Sovjetminister Jevgeni Tsjazov van volksgezondheid sprak zondag al van 70.000 doden, zo verklaarde een Britse hulporganisator de advocaat Samuel Pisar dinsdag in Londen bij terugkeer uit het rampgebied in Armenië. Dit cijfer is aanzienlijk hoger dan de voorlopige tol van 55.000 doden, die dinsdag eerder werd genoemd door woordvoerder Gennadi Gerasimov in Moskou.

Een Zwitserse ploeg met speurhonden stopte dinsdag, omdat de dieren na 70 uur onafgebroken zoeken in het Armeense rampgebied totaal uitgeput waren. Andere ploegen namen hun werk over, want het hulpaanbod uit alle delen van de wereld blijft overweldigend. President Gorbatsjov riep redders er dinsdag toe op te blijven zoeken, daar men in Mexico ook na 13 dagen nog overlevenden vond.

Stromen van vluchtende etnische Armeniërs en Azerbajdzjanen hinderen het reddingswerk, zei Gerasimov. Volgens officiele cijfers namen na het interetnische geweld in Azerbajdzjan 200.000 mensen de vlucht naar ouders of bekenden aan gene zijde van de grens. Zo was de geheel verwoeste stad Spitak in Armenië, waar normaal 20.000 mensen wonen, overvol toen de aardbeving woensdag toesloeg.

In Leninakan, de zwaar getroffen tweede stad in het gebied, is dinsdag een avondklok ingesteld nadat winkels en woonhuizen werden geplunderd. Uit het hele rampgebied zijn inmiddels 24.000 mensen geëvacueerd.

VLUCHTELINGEN

Maar het reddingswerk wordt extra bemoeilijkt door een aanhoudende stroom van Armeense vluchtelingen uit Azerbajdzjan, zo zei woordvoerder Gennadi Gerasimov van het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou op een persconferentie.

Er worden volgens hem tot dusverre 18.500 mensen onder het puin vandaan gehaald, maar slechts 5.400 van hen leefden nog.

Volgens een bericht van Westduitse hondenploegen in Spitak gaat het zo dat zij door mensen van de ene naar de andere plaats worden gesleept kris kras door de stad. Veelal zijn het verwanten die dit doen, maar "hoe zou dit anders moeten", aldus een helper.

Als een hond een overlevende vindt, gaat dit als een lopend vuurtje en stromen de mensen vanover alle puinhopen toe.

KRANEN

Naar Gerasimov zei, zijn ook kranen onderschept om deze naar plaatsen te sturen waar verwanten van functionarissen onder het puin zitten. "Maar dit valt menselijk gezien te begrijpen. Wi waren eenvoudigweg niet voorbereid op zo'n ramp", zei hij.

Het voetbalveld van het volledig verwoeste Spitak is een openbaar lijkenhuis geworden, waar steeds meer van de duizenden kisten worden gevuld.

De Sovjetredders worden inmiddels bijgestaan door ploegen niet alleen uit Zwitserland, maar ook uit Oostenrijk, de VS, Groot- Brittannië, Frankrijk, de Bondsrepubliek en Italië. Van Schiphol vertrok dinsdag een delegatie van vier personen van het Nederlandse Rode Kruis en acht leden van de reddingshonden Hulpdienst Nederland.

CONFLICT

De gedachte dat de ramp ertoe leidt dat de Armeniërs en Azerbajdzjanen hun conflict over Nagorny- Karabach opzij zouden kunnen zetten blijkt een ijdele. Zelfs uitgeputte redders op de puinhopen in Leninakan zijn nog bereid daarover te praten.

"Deze ramp vergroot zelfs onze vastbeslotenheid om te vechten voor ons recht op Nagorny- Karabach", zegt een man van middelbare leeftijd staande voor de resten van zijn huis, onder instemmend geknik van anderen.

Maar vooral Sovjetleider Michail Gorbatsjov krijgt er algemeen van langs in Armenië. Zondag verweet hij Armenië activisten met het conflict over Nagorny- Karabach door te gaan ook op het moment waarop het land is getroffen door een nationale ramp.

Maar Armeniërs die hem dit zagen en hoorden zeggen op de tv waren geschokt. "Hij zou zich moeten schamen. Hij komt hier naar toe en denkt ons de les te kunnen lezen". Een andere vrouw zegt "negen maanden zie je hem niet en nu plotseling wel". "Ik weet niet waarom hij kwam. Hij heeft hier niets te zoeken".



* *Welhaast onbeschrijflijk is het leed, dat de aardbeving in Leninakan heeft aangericht...*

'Stalin verzweeg gevolgen aardbeving'

MOSKOU — Een catastrofale aardbeving in de Sovjetrussische republiek Toerkmenistan heeft veertig jaar geleden aan 100.000 mensen het leven gekost. De toenmalige Sovjetleider Jozef Stalin heeft het grote aantal slachtoffers verzwegen. Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou bekend gemaakt.

Op een vraag van journalisten, of de aardbeving van afgelopen woensdag in Armenië, met een dodental van tenminste 45.000, de ernstigste is in de jongste Sovjetrussische geschiedenis, zei Gennadi Gerasimov: "Er was een aardbeving in Ashkabad in 1948. Spijtig genoeg besloot Stalin destijds de informatie geheim te houden". De stad, vlakbij de grens met Iran, had toen ongeveer 132.000 inwoners, aldus Gerasimov. "Honderdduizend van hen werden gedood".

Kort na de aardbeving in Armenië verschenen berichten in de Westerse pers over de ramp in Ashkabad. In de Sovjetrussische media werd daar echter geen melding van gemaakt.

Nieuws in vogelvlucht

NICOSIA — Iran heeft Iraq er van beschuldigd het bestand in de Golfoorlog te hebben geschonden. Volgens het officiële persagentschap IRNA zijn bij Iraakse aanvallen op Iraanse stellingen 2 grenswachten gedood en 4 gewond geraakt. In Baghdad is niet onmiddelijk op de beschuldiging gereageerd.

*****

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft begin deze week 23 personen aangehouden wegens heroïne- bezit. De politie deed een inval in 2 panden in Amsterdam-west van waaruit in heroïne werd gehandeld. Dat heeft de politie meegedeeld. De politie nam een kleine hoeveelheid heroïne in beslag. Ook werden twee gestolen auto's aangetroffen. Volgens de politie kwamen dagelijks tientallen verslaafden naar de beide panden voor de aankoop van harddrugs.

*****

JOHANNESBURG — Een Anglose piloot is met zijn MIG-21 geland in Namibia. Hij zette zijn gevechts- vliegtuig neer in een maisveld, 320 kilometer ten zuiden van de grens met Angola, zo hebben Zuidafrikaanse functionarissen meegedeeld. Of de piloot is overgelopen naar het door Zuidafrika bestuurde Namibia, is niet duidelijk, maar het is wel heel uitzonderlijk dat een Angolese militaire piloot in Namibia terechtkomt.

DEN HAAG — Volgens schattingen die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) bekend maakte, bedroeg het aantal werklozen in Nederland in de periode september tot en met november gemiddeld 415.000 in de periode tussen augustus en oktober was dat aantal 417.000. Volgens de gegevens van de arbeidsbureaus, die door het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid bekend worden gemaakt, telde Nederland eind november 678.600 werklozen.

BRUSSEL — De Amerikaanse luchtmacht heeft de 16 op de Belgische basis Florennes opgestelde Kruisraketten plus 4 reserve- raketten overgevlogen naar de Verenigde Staten. Daar zullen ze in het kader van het INF-akkoord op de basis Davis-Monthan, in Arizona, worden vernietigd. De kernkoppen van de raketten waren al eerder naar de Verenigde Staten teruggebracht.

*****

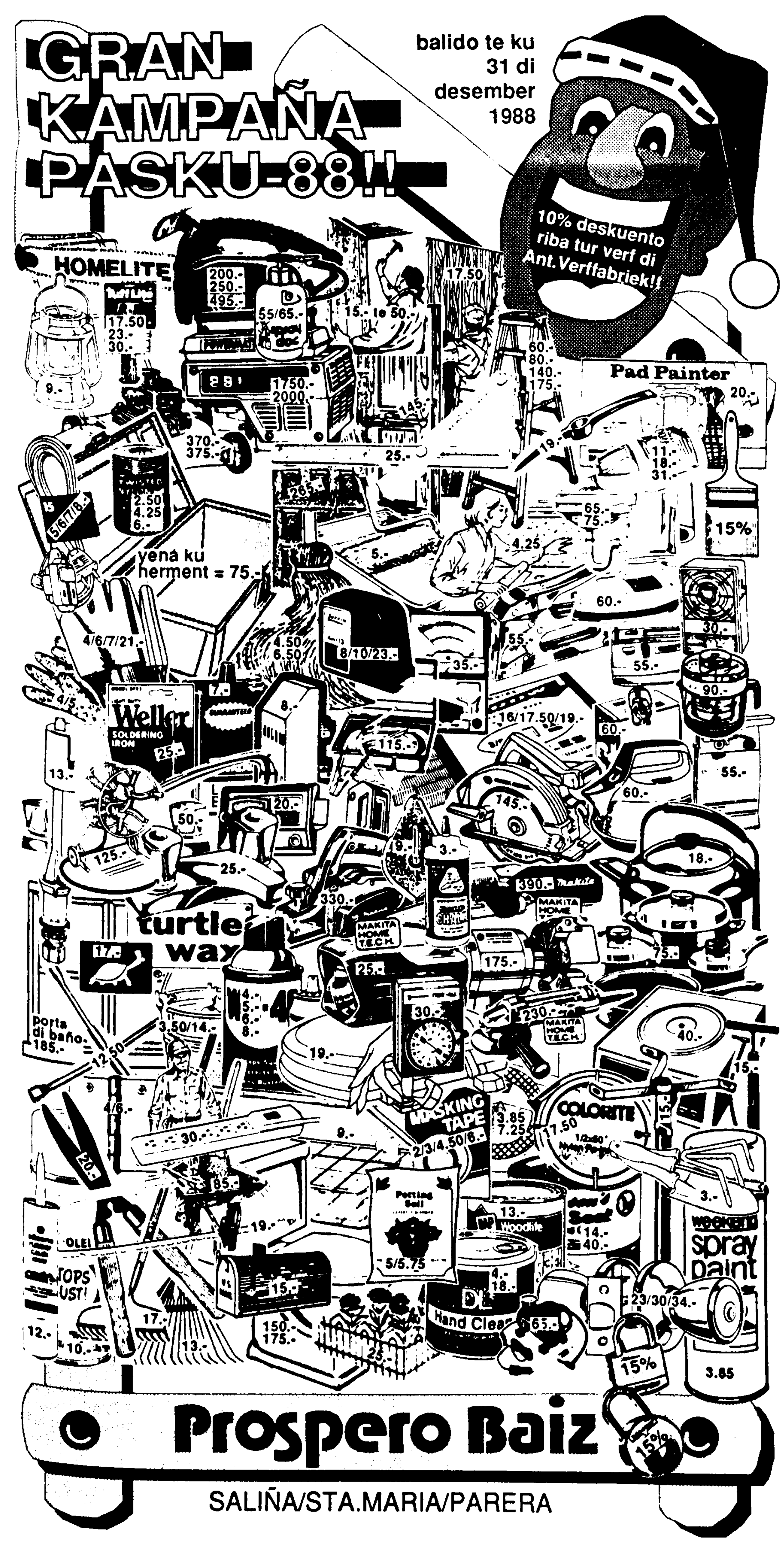
WELLINGTON — De Nieuwzeelandse minister van Financiën, Roger Douglas, heeft het veld moeten ruimen na forse kritiek op premier David Lange. Volgens Lange heeft Douglas zelf ontslag genomen, maar die bestrijdt dat. Minister van Inkomsten en Douane Trevor Cleene, een bondgenoot van Douglas, kondigde aan dat hij donderdag aftreedt.

*****

ADDIS ABEBA — De oogst in Etiopië zal dit jaar waarschijnlijk een kwart hoger uitvallen dan in 1987. Deze gunstige verwachting is geuit door medewerkers van de FAO, de Voedsel- en landbouw- organisatie van de Verenigde Naties. 4 Jaar terug werd Etiopië nog geteisterd door enorme droogte, die meer dan 6 miljoen mensen trof.

*****

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is vanmorgen stabiel gebleven in afwachting van de Amerikaanse handelscijfers over oktober die later op de dag worden bekendgemaakt. Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers rond 10.15 uur op 1,9730 gulden tegenover een slotkoers van 1,9725 gulden gisteren. De koers van het pond sterling ging omlaag. In Amsterdam noteerde het pond rond 10.15 uur 3,5965 gulden tegenover een slotkoers van 3,6060 gisteren. De goudprijs was lager. Op de markt in Zürich werd een openingsprijs vastgesteld van 420 dollar per ounce (31,1 gram) tegenover een slotprijs van 420,90 dollar gisteren.



Japan: groter handelsoverschot

TOKYO — Japan heeft in november een overschot op zijn handelsbalans geboekt van 7,61 miljard dollar, zo blijkt uit voorlopige gegevens van het Japanse ministerie van financiën. Het bedrag is gebaseerd op douanegegevens en gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. Zonder seizoenscorrectie nam het overschot af van 7,68 miljard tot 6,55 miljard dollar. In vergelijking met vorig jaar november is het ongecorrigeerde overschot 38 procent groter.

De handel met de Verenigde Staten leverde Japan een — ongecorrigeerd — overschot op van 4,42 miljard dollar tegen 4,82 miljard dollar in oktober. In vergelijking met november vorig jaar is het surplus vijf procent groter geworden. Het is de eerste maal sinds december 1987 dat het overschot in vergelijking met een jaar ervoor is gegroeid. De groei is een gevolg van de auto-export, die dertig procent vormt van de handel met de VS.

NEW DELHI — De Indische regering van premier Rajiv Gandhi heeft in het Indische parlement wetsvoorstellen ingediend om de kiesgerechtigde leeftijd te verlagen en stembusfraude tegen te gaan. Door de stemgerechtigde leeftijd te verlagen van 21 tot 18 jaar wordt het legioen van 420 miljoen kiezers uitgebreid met 60 miljoen. De meeste partijen, met name de regerende Congrespartij van Gandhi, hopen met deze maatregel hun slag te slaan tijdens de algemene verkiezingen in december volgend jaar.

IMF dient schulden tegen veel lagere bedragen over te nemen

Latijns-Amerika wil minder afbetalen

RIO DE JANEIRO — De landen van Latijns-Amerika met de grootste schulden willen minder gaan betalen aan aflossing en rente. Dit staat in een verklaring die na afloop van een schulden- conferentie van de ministers van Financiën van Argentinië, Brazilië, Colombia, Mexico, Perú, Uruguay en Venezuela in Rio de Janeiro is uitgegeven.

De ministers noemen de "vermindering van de financiële overdracht naar het buitenland" een noodzakelijke voorwaarde voor een goed economisch beleid en een duurzame groei van de economie.

De ministers van de zogenoemde Rio-groep zullen voorstellen voor vermindering van de schuldenlast, die in hun ogen dringend noodzakelijk is, overbrengen aan hun regeringen. Bijzonderheden van de plannen zijn niet bekend, maar bij de schulden- verlichting is een rol weggelegd voor het Internationale Monetaire Fonds (IMF) en de Wereldbank.

GARANT

Uit opmerkingen van enkele ministers kan worden afgeleid dat onder meer is voorgesteld dat het IMF de schulden tegen veel lagere bedragen overneemt en dat de Wereldbank zich garant stelt voor de terugbetaling van deze schulden aan de krediteuren. Op het ogenblik kan op de "vrije markt" bijvoorbeeld de Braziliaanse schuld worden overgenomen voor zestig procent van de werkelijke waarde.

Definitieve besluiten moeten voor 19 december vallen. De Braziliaanse minister van Financiën, Mailson de Nobrega, sloot niet uit dat de schuldenlanden hun krediteuren voor een gezamenlijke conferentie uitnodigen. De zeven landen van de Rio-groep hebben met elkaar een buitenlandse schuld van 350 miljard dollar.

Als het plan om de schulden tegen de vrije-marktprijs aan te bieden doorgaat, kan de schuldenlast van Latijns-Amerika volgens de ministers met de helft verminderen. De krediteuren hebben dan in ieder geval de zekerheid dat zij hun geld terugzien, zij het dan ook maar de helft, aldus de deelnemers aan het overleg in Rio de Janeiro.

'Zij gehoorzamen de wet'

Mormonen mogen in DDR evangeliseren

SALT LAKE CITY — Evangelisten van de Mormonen-kerk mogen in de DDR openlijk hun werk doen. Dat is het resultaat van overleg tussen de Oostduitse regering en vertegenwoordigers van de 'kerk van Jezus Christus van de heiligen der laatste dagen'.

De DDR is na Hongarije het tweede oostblok-land dat evangelisten van de Mormonen-kerk toelaat. Een delegatie uit het Amerikaanse hoofdkwartier van de kerk heeft o.a. gesproken met partijleider Eric Honecker en de staatssecretaris voor godsdienst Kurt Loeffler. Er is afgesproken dat de Mormonen voor jeugdconferenties en andere godsdienstige bijeenkomsten gebruik kunnen maken van enkele faciliteiten van de overheid.

Tijdens de ontmoeting liet Loeffler weten dat Mormonen het respect van de overheid hebben, omdat zij loyale burgers zijn die de wet gehoorzamen. "Zij hechten aan het gezinleven, hebben een sterke arbeidsethiek en steunen de wens voor vrede in de wereld", aldus de staatssecretaris.

De delegatie onder leiding van Thomas Monson, een van de twee 'raadgevers' van directeur Ezra Taft Benzon, heeft tijdens haar bezoek aan de DDR in Dresden en Zwickau nieuwe kerkgebouwen geopend. De Mormonen-kerk heeft in de DDR ongeveer 3700 leden. In 1983 kreeg de kerk toestemming een tempel te bouwen in Freiberg, die in 1985 werd geopend.

Troeteldiertje



ROTTERDAM — In Diergaarde Blijdorp is vorige week het gorillajongetje Salem geboren. Salem is een kind van het zwaarlijvige gorillavrouwtje Salomé en de indrukwekkende zilverrugman Ernst. Salem is het zevende jong van de 17-jarige Salomé. In tegenstelling tot de vorige keren lijkt Salomé dit keer haar kind goed te verzorgen. Salem mocht vanaf het begin al bij zijn moeder drinken, terwijl ze dat haar andere kinderen weigerde. Het mensapenhuis in Diergaarde Blijdorp houdt voorlopig het publiek op enige afstand, zodat moeder en kind nog wat rust krijgen.

'Te veel gericht op algemeen economisch beleid'

Hulpbeleid terug naar armoedebestrijding

AMSTERDAM — Het Nederlandse ontwikkelings-beleid moet terug naar haar centrale doelstelling: een duurzame bestrijding van de armoede. Het is de vraag of de Nederlandse hulp die rechtstreeks aan ontwikkelings- landen of via internationale instellingen wordt gegeven op die doelstelling wordt getoetst.

Mr H.D. Tjeenk Willink, voorzitter van de Novib, de Organisatie voor internationale ontwikkelings- samenwerking, zei dat in Amsterdam op de algemene vergadering van zijn organisatie.

Hij vreest evenals Novibpartners in ontwikkelingslanden dat het merendeel van deze hulp in de economieën van de betreffende ontwikkelingslanden wordt gestopt in de hoop dat een algemene groei van de economie ook ten dienste van de structurele armoede- bestrijding zal staan. Zouden wij, als we vandaag de effecten van het algemeen economisch beleid bezien, niet beter moeten weten, vroeg Tjeenk Willink zich af.

VEEL TE DOEN

Vanuit de doelstelling van armoede- bestrijding is volgens hem heel veel te doen: meer op het terrein van de problematiek van de steden (Habitat), meer aan thema's als milieu, de positie van de vrouw, democratie en mensenrechten. Die onderwerpen zijn nauw met een duurzame armoede- bestrijding verstrengeld, aldus de Novib-voorzitter. Hij toonde zich er in dit verband teleurgesteld over dat de fracties in de Tweede Kamer vorige week geen duidelijker politieke keuzes hebben gemaakt.

Particuliere hulp- organisaties, zoals de Novib, die een deel van het Nederlandse ontwikkelings- budget besteden (medefinancierings- organisaties), worden steeds meer erkend als een effectief instrument voor armoede- bestrijding. Daartegenover staat dat de gelden voor deze organisaties met moeite op hetzelfde peil kunnen worden gehouden, terwijl verhoging voor de hand zou liggen. De organisaties worden meer aangesproken op een verantwoordelijkheid en een capaciteit die zij steeds minder kunnen waarmaken, aldus Tjeenk Willink.

Economische maatregelen in Mexico

MEXICO — Mexico heeft een aantal economische maatregelen genomen, waaronder een devaluatie van de peso, om het volgend jaar een sterkere groei van zijn economie te bewerkstelligen. Het land hoopt dat de maatregelen ook een betere positie in de schuld- onderhandelingen opleveren.

De president van Mexico, Carlos Salinas de Gortari, heeft verklaard dat 1989 het einde van de crisis en het begin van een nieuw economisch tijdperk zal betekenen.

Het plan is opgesteld met instemming van de vakbonden en het bedrijfsleven en loopt vanaf 1 januari tot en met 31 juli volgend jaar. Daarmee komt er een einde aan een periode van negen maanden waarin de lonen, de prijzen en de koers van de peso waren bevroren. Vanaf 1 januari zal de koers van de nationale munteenheid ten opzichte van de dollar dagelijks met een peso worden verlaagd.

Verder is het de bedoeling dat het minimumloon met ingang van volgend jaar wordt verhoogd met acht procent en zullen er enkele overheidstarieven worden opgetrokken. De prijzen van gas, elektriciteit en benzine veranderen niet. Verder worden overheidsvoorschriften die als onnodig worden beschouwd opgeheven en zullen steunprogramma's voor de landbouw en produktie- stimulerende maatregelen opnieuw worden bezien.

*****

MOSKOU — De plannen voor de bouw van een kerncentrale in Witebsk, een stad in de Sovjet-Russische republiek Witrusland, zijn van de baan. Dat heeft het officiële persagentschap Tass bericht. Volgens Tass bestaat bij de bevolking van WitRusland "veel voorbehoud" tegen de bouw van een centrale. Daarmee doelt het agentschap op een aantal Witrussische betogingen.

Gereformeerde kerken in brief aan Genève:

Wereldraad moet zich over homoseksualiteit bezinnen

LEUSDEN — De Gereformeerde kerken in Nederland hebben de Wereldraad van Kerken gevraagd een onderzoek in te stellen "naar de rechtmatige plaats van homofielen in de kerk van Jezus Christus". Het kerkgenootschap heeft de indruk dat weinig van de ruim driehonderd lidkerken van de Wereldraad de hoognodige bezinning op homoseksualiteit ter hand hebben genomen.

Dit blijkt uit een brief die dr A. Kruyswijk, secretaris Oecumene Buitenland, namens de Gereformeerde kerken heeft geschreven aan de Wereldraad van Kerken te Genève. In onze kerken is de ervaring opgedaan dat homoseksualiteit binnen het kerkelijk leven tot "de brandende vraagstukken van onze tijd" moet worden gerekend, schrijft Kruyswi k.

"Waar de homofilie bespreekbaar wordt gemaakt, blijkt niet alleen het aantal homofielen veel groter dan ooit werd gedacht, maar ontstaat bovendien inzicht in de ervaring van diepe eenzaamheid, de existentiële nood en de hunkering naar een rechtvaardige erkenning waaronder tal van homofielen gebukt gaan".

BEZINNING

In de Gereformeerde kerken wordt al enige jaren de behoefte gevoeld aan een bezinning binnen de Wereldraad van Kerken op homoseksualiteit, aldus Kruyswijk. "In vele culturen en kerken rust op dit onderwerp tot op heden een taboe". De Wereldraad van Kerken heeft de kerken wel eens aangemoedigd zich te bezinnen op homoseksualiteit en de pastorale verantwoordelijk van de kerken. Maar aan deze aanmoediging van de algemene vergadering te Vancouver (1983) is slechts door weinig kerken gehoor gegeven, schrijft Kruyswijk.

De synode van de Gereformeerde kerken riep in 1979 ambtsdragers en gemeenteleden op de homofielen te accepteren in het kerkelijk ambt en aan de avondmaalstafel. Dit pastoraal advies is sindsdien fel bekritiseerd door de Gereformeerde Oecumenische Raad, een andere oecumenische organisatie waarvan de Gereformeerde kerken lid zijn.

*****

ANKARA — Bij een ontploffing die vermoedelijk veroorzaakt werd door exploderend mijngas zijn 6 mijnwerkers gedood en 4 ernstig gewond geraakt. Het ongeluk gebeurde in Baris, op 280 km ten westen van Ankara, zo verluidt in de Turkse hoofdstad. De ontploffing had op een diepte van 100 meter plaats in een mijn van een particuliere maatschappij die goed is voor 500 ton kolen per dag. 22 Mijnwerkers bleven ongedeerd.

Noorwegen schaft beursbelasting af

OSLO — In Noorwegen wordt volgend jaar de Beursbelasting afgeschaft. Van die plannen heeft de (Socialistische) regering gewag gemaakt. De belasting, die één procent van de waarde van een transactie bedraagt en die geli kelijk door koper en verkoper wordt gedeeld, werd begin dit jaar pas ingevoerd.

Het belang van de Beursbelasting is waarschijnlijk overdreven, maar haar signaalwerking is van grote psychologische betekenis "waar we rekening mee hebben te houden", zo zei de minister van Financiën, Gunnar Berge. Het plan om de belasting te schrappen, is opgenomen in de definitieve begrotings- voorstellen, die nu naar de volks- vertegenwoordiging worden gestuurd.

De begroting voorziet verder in de oprichting van een durfkapitaal- verstrekkende onderneming onder de naam Norsk Venture A/S, waarin de staat een belang van 49 procent krijgt. Industriëlen in Noorwegen hebben erover geklaagd dat de in verhouding hoge rentetarieven en de economische problemen die voortvloeien uit het gedrukte peil van de olieprijzen, hun toegang tot de kapitaalmarkt belemmeren.

Singaporaanse moeder ontmant minnaar dochter

SINGAPORE — Een 55-jarige vrouw in Singapore heeft afgelopen maandag de vermeende minnaar van haar dochter ontmand door hem met een schaar te ontdoen van zijn lid.

De vrouw begaf zich na haar daad naar het politiebureau, waar zij de bebloede schaar overhandigde aan de dienstdoende agenten. Dit heeft de Singaporaanse krant 'Strait Times' vandaag gemeld.

Het blad meldde dat het 37-jarige slachtoffer een spoedoperatie onderging in een ziekenhuis in Singapore. De moeder van zijn 21-jarige vriendin zou hem thuis hebben bezocht en hem hebben verdoofd met een drankje. Toen hij weer wakker werd, voelde hij een stekende pijn, zo zei hij tegen de krant.

'Verouderde theologische inzichten'

Auteurs van kinderbijbels discrimeneren vaak joden

VOORBURG — Als gevolg van verouderde, theologische inzichten geven auteurs van kinderbijbels meermalen een negatief, discriminerend beeld van joodse personages in hun verhalen.

Dat is één van de conclusies van G.P.F. Buddingh' in zijn onderzoeksrapport 'Kinderbijbels en anti-joodse beeldvorming'. Buddingh', oud-docent Nederlands aan een pedagogische akademie in Dordrecht, was adviseur bij een onderzoek van twee adviesorganen van de Nederlands Hervormde Kerk naar anti-joodse vooroordelen in catechetische methoden, dat in 1984 verscheen.

Hij heeft een aantal publicaties over (jeugd) literatuur, schoolboeken en onderwijs in verband met de multi-culturele en multi-etnische samenleving op zijn naam staan.

Buddingh' heeft negentien kinderbijbels onderzocht en vele voorbeelden aangetroffen van sterke vooroordelen tegen het jodendom en de joden, vooral ten aanzien van de joodse leiders uit Christus' tijd. Zo worden de Farizeëers vrijwel uitsluitend voorgesteld als harde figuren, bi wie voor barmhartigheid en liefde voor de naaste geen plaats is. Dat de Farizeëers in de tijd van Christus en daarna een zeer belangrijke, positieve rol hebben gespeeld in het joodse godsdienstige leven, komt in de onderzochte kinderbijbels nauwelijks aan de orde.

VERBETERING

Wel constateert Buddingh' een verbetering in moderne kinderbijbels. Daar bestaat meer aandacht voor de joodse context van de bijbelverhalen. In die zin is er een voor de beeldvorming van de joden positieve ontwikkeling merkbaar, zo meent Buddingh'.

Verder geven de auteurs van de kinderbijbels er volgens Buddingh' soms blijk van geen inzicht te hebben in de verbondenheid van godsdienst, land en samenleving in het jodendom. Soms worden zelfs essentiële gegevens uit het authentieke bijbelverhaal over het hoofd gezien.

INTERPRETATIES

Buddingh' adviseert de auteurs van kinderbijbels altijd voor ogen te houden, dat zij zich bij hun uitleg van het authentieke bijbelverhaal zo min mogelijk moeten laten beïnvloeden door latere theologische en ideologische opvatttingen. Daardoor wordt voorkomen dat wezenlijke details uit de bijbelverhalen worden weggelaten of aangepast aan eigen interpretaties, zoals nu wel eens het geval is. Voorts waarschuwt hij ervoor het oude testament te interpreteren vanuit het nieuwe testament, dus vanuit een kader waarin de figuur van Christus centraal staat.

Buddingh' acht het tenslotte dringend gewenst dat er een onderzoek komt naar de beeldvorming van joden en jodendom in schoolboeken en informatie-materiaa! voor het onderwijs.

PARIJS — In het hoofdkantoor van het beroemde Franse juweliershuis Cartier staat deze wel erg duur opgetuigde kerstboom. Behangen met juwelen, vertegenwoordigt de boom een waarde van ruim dertig miljoen gulden. Een medewerker van Cartier laat het duurste kerstcadeau zien, een halssieraad, waarvoor zo'n drie miljoen gulden moet worden betaald. Een bewaker houdt de kostbaarheden scherp in de gaten.

Duur boompje



Piloot stuntteam Frecce Tricolori omgekomen

UDINE — Een piloot van het Italiaanse stuntteam 'Frecce Tricolori', dat in augustus de ramp veroorzaakte op de Amerikaanse basis Ramstein in de Bondsrepubliek, is tijdens een oefenvlucht in de buurt van Udine in het noordwesten van Iralië omgekomen toen zijn vliegtuig neerstortte.

De piloot Paolo Scoponi, een 36-jarige eerste luitenant, was de opvolger van solo-piloot Ivo Nutarelli, die om het leven kwam bij het ongeluk tijdens de vliegshow op de Amerikaanse basis in Ramstein op 28 augustus. Bij dat ongeluk vonden zeventig toeschouwers de dood en werden driehonderd mensen gewond. Scoponi was voorzien als commandant van het stuntteam als opvolger van de eveneens in Ramstein om het leven gekomen Giorgio Alessio.

Het vliegtuig van Scoponi, een 'Aeromacchi MB-339', stortte neer op de thuisbasis van het stuntteam in Rivolta. De oorzaak van het ongeluk is nog niet bekend., Omwonenden van de basis zeiden dat ze een explosie hadden gehoord.

In de Bondsrepubliek zijn vliegshows na het ongeval verboden verklaard. De 'Frecce Tricolori' kregen na de ramp in Ramsteun van de Italiaanse autoriteiten toestemming om hun programma voor 1988 af te werken zolang zij zich maar beperken tot een vlucht- presentatie en afzien van acrobatiek.

Wisseling van voorzitterschap bij Optiebeurs

AMSTERDAM — De voorzitter van de optiebeurs (de vereniging European Options Exchange), mr. P.C. Maas, heeft besloten om leeftijdsredenen in de algemene ledenvergadering van mei 1989 af te treden. Hij heeft de voorzittersfunctie twee termijnen van drie jaar bekleed.

Op dezelfde ledenvergadering zal worden voorgesteld drs. T.C. Braakman, tot eind dit jaar bestuursvoorzitter van het verzekeringsconcern Nationale Nederlanden, te benoemen tot bestuurslid van de EOE. Het is de bedoeling hem daarna tot voorzitter te benoemen.

'Geen maximale behandeling voor rokende cara-patiënt

UTRECHT — Als een Cara-patiënt ondanks herhaalde waarschuwingen toch doorgaat met roken, mag hij niet de maximale inzet of verwijzing van zijn arts verlangen. Het rookverbod mag zover gaan dat voor patiënten die thuis zuurstoftherapie krijgen het risico bestaat, dat die voorziening wordt beëindigd. De Amersfoortse longarts dr H.J. Huidekoper zegt dit in Caravisie, een nieuw — voor huisartsen bestemd — blad.

Hoofdredacteur dr W. van den Berg, longarts in Nijmegen, signaleert dat in de opleiding tot basisarts te weinig uren worden besteed aan longziekten. Ziekten van de luchtwegen worden daardoor vaak door de huisarts niet herkend.

Dit soort ziekten is verantwoordelijk voor twaalf procent van de geregistreerde arbeids- ongeschiktheid, dertien procent van het ziekteverzuim, dertien procent van de sterfte, tien procent van alle ziekenhuis- opnamen en elf procent van de contacten tussen huisartsen en patiënten.

Volgens Van den Berg zou de huisarts een centrale plaats moeten innemen bij het opsporen en de behandeling van Cara. Onderzoek in Engeland heeft aangetoond, dat 88 procent van de gevallen van astmatische bronchitis bij kinderen niet werd herkend. Uit soortgelijk onderzoek in Nederland is gebleken dat ook volwassenen vaak worden "onderbehandeld", aldus Van den Berg.

Nieuwe directeur Actieplan tropisch Bosbouw van VN

DEN HAAG — Ir J.M. Heering (51) is met ingang van 1 januari 1989 benoemd tot directeur voor het aktieplan tropische bosbouw van de Voedsel- en landbouw- organisatie van de Verenigde Naties (FAO).

Heering is thans coördinator bosbouw-ontwikkelings- samenwerking bij het ministerie van Landbouw en Visserij in Den Haag, aldus dit departement.

Met het actieplan wil de FAO de ontbossing in de tropen beteugelen, bosbouw ontwikkelen en het milieu herstellen en beheren. Uitvoering van het plan moet internationaal gebeuren.

Met de aanpak van de problematiek van de ontbossing van de tropische wouden is jaarlijks een bedrag gemoeid van circa twee miljard gulden. Het plan wordt inmiddels in 56 ontwikkelings- landen voorbereid of is al in uitvoering genomen.

Heering is afgestudeerd in de tropische bosbouw aan de toenmalige Landbouwhogeschool in Wageningen. Van 1965 tot 1972 heeft hij in Latijns-Amerika al gewerkt voor de FAO in een adviesgroep voor de houtverwerkende industrie. Van '72 tot '78 werkte hij bij Van Gelder papierfabrieken en van 1978 tot 1982 was hij adjunct- landbouwattaché in Brazilië.

*****

WASHINGTON — De Verenigde Staten, Canada en Groot-Brittannië volgen het voorbeeld van de Westduitse Luftwaffe en zullen voorlopig geen vluchten op geringe hoogte boven de Bondsrepubliek uitvoeren. Dit heeft het Pentagon namens de 3 staten verklaard.

*****

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Maduro, tel.: 626267, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Beaumont, tel.: 676240 b.g.g. 43838.

* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.
Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612380/613078.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CURAÇAO STRIJKORKEST EN CAMERATA: 20.30 uur concert met drie piano's - Centro Pro Arte.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.
t/m 31 december gelegenheid tot bezichtiging expositie van Curaçaose tekeningen van Agnes Kersten.

BLOEMPOT SHOPPING CENTRE (Perceel 16): geopend van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur.
t/m 31 december expositie 'Del Curazao que perdura', olieverfschilderijen van Roald Schotborg.

DE S-GALERIE (Dr Albert Schweitnerschool): **t/m 6 januari** tentoontelling stukken uit klei en gips van Rose Wittmarschen.

* * * * *

MENSEN



Op het Bureau Casinowezen werd MANUEL ISMAEL TROMP (2e van links) gehuldigd vanwege zijn 25 dienstjaren als casino controleur. Minister van Justitie Watty Vos biedt op de foto de gelukwensen en de bekende enveloppe aan, in tegenwoordigheid van Casino hoofdcontroleur Juan Gomez en Eti Vingal.

* * * * *

De Amerikaanse fabrikant van kogelvrij materiaal Guardian Group International heeft zich deze week op de markt gestort met een serie peperdure KOGELVRIJE BONTJASSEN. Het geheim van de jassen, die in alle modellen en lengtes kunnen worden geleverd, is de superkunstvezel kevlar, die vijf keer zo sterk is als een gelijk gewicht in staal. "Ik denk dat de lange bontjassen gedragen kunnen worden door filmsterren, het type Ivana Trump, Barbara Bush en misschien zelfs Imelda Marcos", zegt Stephen D'Andrilli van de Guardian Group. Ivana Trump is de vrouw van de steenrijke projectontwikkelaar Donald Trump. Ontwerper Thomas Zizzo voegt daar aan toe: "Met al die schietpartijen van tegenwoordig kon je niet voorzichtig genoeg zijn, vooral niet als je iets te bescher-men hebt. Ik woon in de stad, ik werk in de stad. Kan er ooit genoeg bescherming zijn"? In principe kan elk kledingstuk worden voorzien van een kogelvrije kevlar voering.

* * * * *

'Bij verrassing' bracht Michael Jackson een bezoek aan zijn uit was opgetrokken EVENBEELD. Dat staat in Movieland Wax museum in Californie. De ijdele Jackson bleek tevreden met het eindresultaat. Het gevechtspak is van 'de echte' Michael geweest.

* * * * *



ONENIGHEID binnen de leiding van de Londense Royal Opera heeft geleid tot het vertrek van de uit de Sovjetunie geemigreerde dirigent Joeri Ljoebimov. Het contract met Ljoebimov, die de operacyclus Der Ring Des Nibelungen van Ricahrd Wagner zou dirigeren, is verbroken. Aanleiding daartoe, zo maakte de direkteur van het operagezelschap zondag bekend, is een verschil van artistiek inzicht met Bernard Haitink, voormalig dirigent van het Amsterdamse concertgebouworkest die tegenwoordig verbonden is aan het koninklijke operagezelschap in Londen. Het Royal Opera House is dit jaar begonnen met de uitvoering van de ring des Nibelungen, een project dat tot 1992 duurt en wordt afgerond met de uitvoering van de gehele cyclus. In september en oktober werd de eerste van de vier opera's, Das Rheingold, uitgevoerd onder leiding van Ljoebimov. Als zijn vervanger is de Westduitser Goetz Friedrich aangetrokken die in het najaar van 1989 "Die Walkure" zal dirigeren. "Ik betreur het dat onze wegen zich scheiden, aangezien ik Joert Ljoebimov's werk zeer bewonder. Maar dit is beslist het beste". Aldus Jeremy Isaacs, directeur van het Royal Opera House.

* * * * *

De Poolse vakbondsleider Lech Walesa, die de afgelopen dagen op uitnodiging van president Mitterand in Frankrijk geweest is, had graag een ontmoeting gehad met de ex-filmster BRIGITTE BARDOT. Dat zat er deze keer niet in en daarom denkt de Poolse huisvader al aan zijn volgende reis naar de lichtstad. "Als jongeman was ik weg van haar en droomde ik er nog van oog in oog met haar te staan". "Nu ik wat ouder ben, had ik BB graag in levende lijve ontmoet. Maar het lot beschikte anders. Volgende keer dat ik naar Frankrijk kom, verkleed ik mij als kerstman zodat niemand mij herkent. Dan kan ik haar incognito ontmoeten...maar zeggen jullie niets tegen Danuta". De in Gdansk achtergebleven Danuta is de echtgenote van de 45-jarige Lech Walesa en moeder van hun acht kinderen. Nadat Lech in 1983 de Nobelprijs voor de vrede had gekregen, reisde Danuta naar Oslo om de oorkonde namens hem in ontvangst te nemen. Haar man had niet de garantie dat hij naar Polen terug kon keren als hij eenmaal zijn vaderland verlaten had. Het was voor het eerst sinds 1981 dat Walesa van de autoriteiten in Warschau toestemming gekregen heeft voor een buitenlandse reis. President Mitterand nodigde hem uit voor het bijwonen van de plechtige herdenking van de 40ste verjaardag van de Universele verklaring van de rechten van de mens die in 1948 in Parijs geproclameerd was. In de Franse hoofdstad heeft hij onder meer gesproken met Andrej Sacharov, de Sovjetactivist voor de mensenrechten die in 1975 de nobelprijs voor de vrede kreeg.

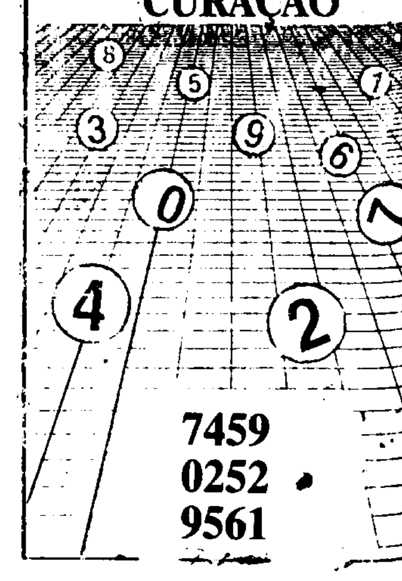
BURGERVLOTBURG — Het Provinciaal Electriciteits- bedrijf van Noord-Holland (PEN) onderzoekt de mogelijkheid om windmolens in de toekomst te verhuren aan afnemers. Dit heeft het PEN bekendgemaakt. Gedacht wordt daarbij aan grote agrarische bedrijven, campings en andere kleine ondernemingen die niet in een stedelijk gebied staan. Volgens directie- secretaris L.J.J. van der Poel van het PEN zouden de afnemers de stroom die zij overhouden aan het elektriciteits- net kunnen terugleveren.

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Fifth Estate; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Living tomorrow; 19.30 Moda ky Mylène; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «On wings of an eagle»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 22.40 Planeta 3; 23.45 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie; 18.15 Purba ku keshi met Saida Hernandez; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina: «Un regalu di Pasku pa Jennifer» (last); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 Agenda; 21.00 Serenada; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 22.40 TeleCuraçao Special; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

Wega di Number CURAÇAO



Hand in hand met een kleine klasgenoot dribbelt het zoontje van prins Charles en prinses Diana naar school. PRINS HARRY deed in zijn herdercostuumpje mee aan een toneelstuk, samen met de 'collega's' uit zijn kleuterklas.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder



3321 — Aan de achterzijde van Huize De Cantecler ontdekte heer Bommel een keukenraam dat was opengelaten.

"Een grote onachtzaamheid, die ik van Joost niet zou dulden", mompelde hij, terwijl hij door het venster op het daarachter liggende aanrecht stapte.

"Geen wonder, dat hier vazen worden gestolen. Mijn goede vader zei altijd: 'de gelegenheid maakt de dief', en daar houd ik mij aan... eh... dat is te zeggen, ik vind het onverantwoordelijk. Wanneer ik een duister persoon was geweest in plaats van een heer met goede bedoelingen, zou het een klein kunstje zijn om héél stil..."

Héél stil bleef het echter niet, want toen heer Ollie zich over het aanrecht bewoog, stapte hij in een schaaltje mayonnaise en zag geen kans in dit glibberige goed zijn evenwicht te bewaren.

In zittende houding schoof hij een eindweegs tussen diverse schotels om tenslotte tegen een welvoorziene porseleinkast te stuiten. Verkrampt zag hij toe, hoe watervallen porselein met groot geraas omlaag stortten.

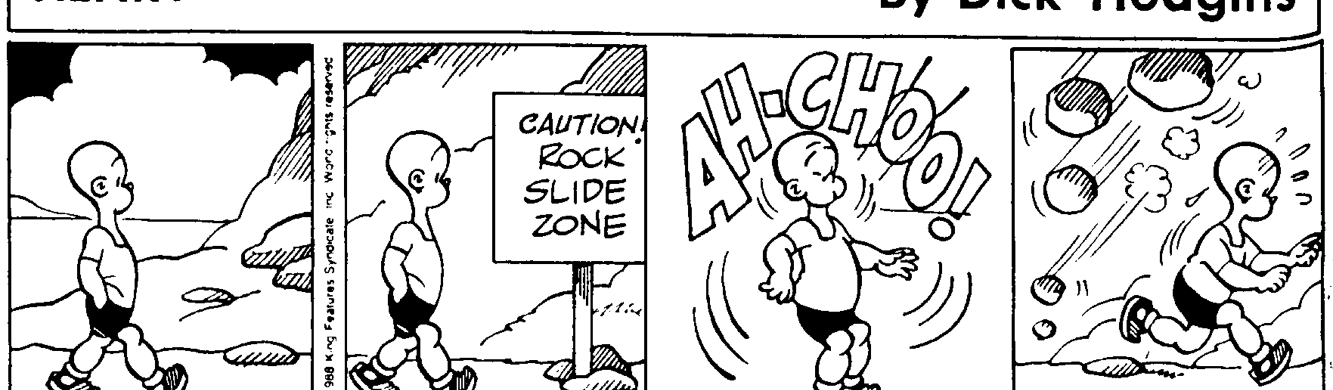
Een metalen deksel bleef nog een aardig poosje, galmend als een noodklok, op de stenen tegels rondtollen.

"Oef!!" hijgde heer Bommel, toen de laatste echo's waren verstorven. "Ik hoop maar dat niemand dit gehoord heeft".

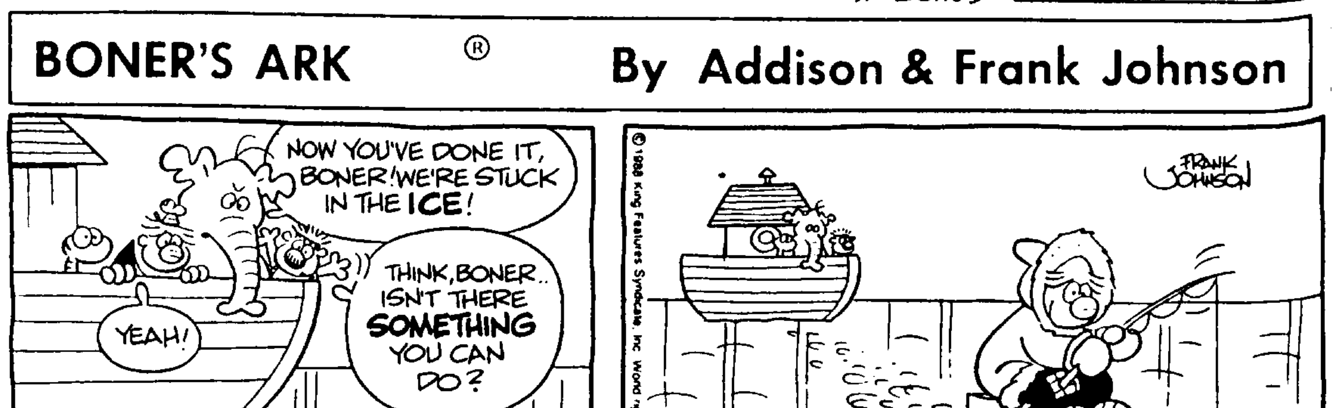
Deze hoop was echter ijdel, want in een hoger gelegen slaapkamer kwam markies De Cantecler luisterend in zijn hemelbed overeind.

"Sapristi! Wat is dat?" mompelde hij. "Het lijkt wel, parbleu, of onverlaten bezig zijn mijn slot af te breken!"

HENRY ® **By Dick Hodgins**



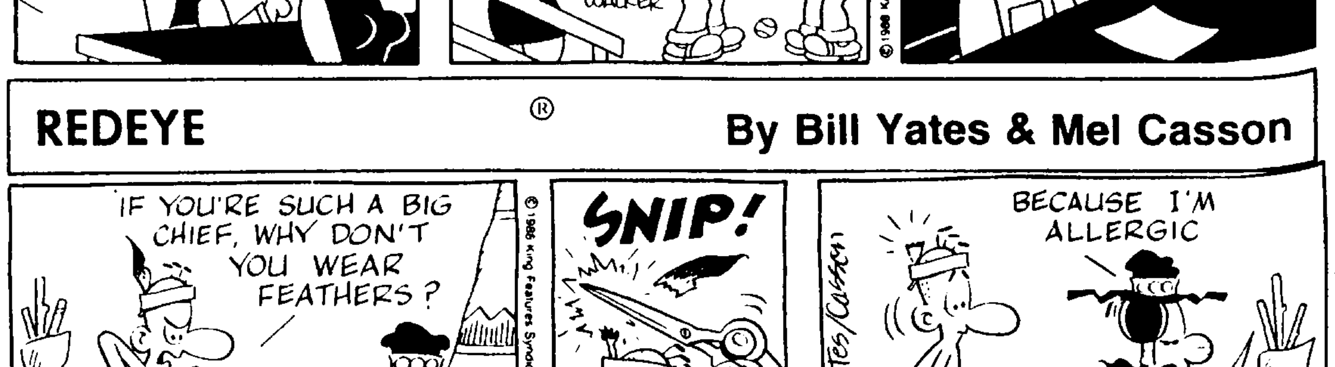
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Doktersklinieк Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(14 december)
SPORT
BOKSEN
(Magic Kingdom Promotions)
20.00 uur bokswedstrijden - stadion te Playa.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

EG sleutelrol in technologie van China

PEKING — De Europese gemeenschap is de op twee na grootste handelspartner van China. Hongkong, Macao en Japan gaan de gemeenschap voor. De EG heeft echter een sleutelrol in de overdracht van technologie aan de volkrepubliek, aldus een verklaring van het Chinese persbureau Xinhua.

Sinds de EG en China in 1978 een handelsverdrag hebben ondertekend is de handel verviervoudigd tot een waarde van twaalf miljard dollar per jaar. De Europese directe investeringen in China bedragen elk jaar 1,8 miljard dollar waardoor de EG na Hongkong, Macao, de Verenigde Staten en Japan de op drie na grootste investeerder in China is. Maar in de periode van januari tot oktober van dit jaar was vijftig procent van de invoer van technologie afkomstig uit de EG.

WILLEMSTAD — Onlangs hebben 17 personen van de Controle en Veiligheidsdienst en een staf- personeelslid, R.G. Angel, bij gezaghebber Elmer Wilsoe in aanwezigheid van het waarnemend hoofd van de dienst S.A. Ricardo de eed van buitengewoon agent van politie afgelegd.



Coalitievorming wraakactie Janga

POB wilde absoluut geen samenwerking UPB

KRALENDIJK — De vorming van een nieuwe coalitie en als gevolg daarvan een nieuw BC, is hard aangekomen bij de partijleider van de UPB Rudi Ellis. Tijdens een dinsdagavond gehouden persconferentie zegt Ellis dat de bevolking heeft gestemd voor een bestuur van de UPB. Deze partij is nu naar de oppositie verdrongen. Duidelijk is uiteraard dat Janga daarvan de schuld krijgt.

Ellis vindt de politiek die door de PDB en de POB is gevoerd, onaanvaardbaar. Vele mensen zijn volgens de UPB leider dan ook teleurgesteld. Ellis doet tevens een oproep aan de jongeren, die de kiezers zijn van morgen om ondanks alles wat er gebeurd is, toch het vertrouwen in de politiek niet te verliezen. Volgens Rudi Ellis is het uitsluitend Broertje Janga die de UPB in de oppositie heeft gemanoeuvreerd. Dat zou dan uit wraakoverwegingen zijn gebeurd, aangezien de UPB had gesteld, dat POB gedeputeerde Carmo Cecilia niet voor zijn taak was geknipt.

EISEN

Zoals bekend zijn er heel wat besprekingen gevoerd tussen de drie partijen om tot en coalitie te komen. Alle partijen stelden hun eisen en vooral de eisen van Janga waren voor de UPB zowel als voor de PDB zwaar om aan tegemoet te komen. Toen het er naar uitzag, dat er een coalitie gevormd zou kunnen worden tussen de UPB en de PDB, greep Janga in en liet al zijn eisen vallen, die hij ten aanzien van de PDB had. Rudi Ellis: "Het is meer dan duidelijk dat Janga niet met ons wilde samenwerken. Immers voor de UPB liet hij alle eisen staan, waaronder bijvoorbeeld het inleveren van de raadszetel van Ramoncito Booi. De houding van Janga was louter op wraak gebaseerd.

Ook attendeert Rudi Ellis erop, dat het in feite de UPB is geweest die Janga de kans heeft gegeven om in de raad te komen (Janga haalde de kiesdeler met de POB niet- red). De UPB voelt zich nu door Janga verraden.

Ellis: "In feite is Janga nu weer in dezelfde positie. Het mag nooit meer voorkomen in onze verkiezingen dat de beide grote partijen op ieder vier zetels uitkomen. De bevolking moet begrijpen, dat het stemmen op de kleine partijen een bestuurs- crisis kan veroorzaken met alle gevolgen van dien".

WARAHAMA

Met nadruk zegt de leider van de oppositie Rudi Ellis dat hij zich bezorgd maakt over het huidige BC. Het is een groep jonge en onervaren mensen die constant onder de druk moeten leven van Janga die de sleutelpositie inneemt. De problemen die de coalitie Forsa Nobo heeft gehad, aldus Ellis werden opzettelijk gecreëerd. "Ze hebben Warahama gebruikt en doen voorkomen alsof ex- -gedeputeerde Booi slecht en corruptief gehandeld heeft.

Dat herhaalde Janga notabene ook nog tijdens de raadsvergadering van dinsdag. In werkelijkheid was het een wraakneming, omdat wij een vraagteken hadden gezet bij het functioneren van gedeputeerde Carmo Cecilia van de POB".

Weinig waardering kon Ellis ook opbrengen voor de mening die Alipio Goeloe tijdens de raadsvergadering naar voren bracht over Janga. Zoals bekend wenste Goeloe onder geen beding met Janga te willen samenwerken in een coalitie. Verrassend echter heeft Alipio Goeloe toch zijn stem gegeven aan het samengaan met de POB. Zegt Ellis smalend: Letterlijk deelt Alipio Goeloe mee geen enkel vertrouwen te hebben in Broertje Janga, maar hij wil toch wel samenwerken, want dat vertrouwen kan mogelijk in de toekomst wel komen".



KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag werd het bestuursakkoord getekend tussen de PDB en de POB. Het document werd ondertekend door partijleider Broertje Janga van de POB en zijn tweede man Cai Sint Jago. Voor de PDB waren aanwezig Jopie Abraham, fraktieleider in de raad, Jose Winklaar en van de POB gedeputeerde Carmo Cecilia, de enige die sedert 2 juli constant zitting heeft gehad in het BC.

Vlnr gedeputeerde Carmo Cecilia, fraktieleider PDB Jose Winklaar, partijleider POB Broertje Janga, Statenlid Jopie Abraham en exgedeputeerde voor de POB Cai Sint Jago.

Na drie maanden geharrewar

Einde bestuurscrisis

KRALENDIJK — Tijdens de vergadering van de eilandsraad is dinsdagmorgen een eind gekomen aan de drie maanden durende bestuurscrisis op Bonaire. De benoeming van twee nieuwe gedeputeerden maakt het Bestuurscollege weer volledig. Dit BC steunt bovendien op een meerderheid in de eilandsraad. Het heeft op één dag na precies drie maanden geduurd, voor twee van de drie betrokken partijen tot een nieuwe samenwerking kwamen. Gezien de verdeling van de zetels in de Bonaireaanse raad is het nodig, dat er een coalitie gevormd wordt. De UPB en de PDB beschikken elk over vier zetels, terwijl de éénmansfraktie van de POB over de negende en laatste zetel beschikt. In de afgelopen drie maanden, nadat de coalitie Forsa Nobo, bestaande uit de UPB en de POB, uit elkaar was gevallen, zijn er telkens onderhandelingen gevoerd, maar tot zaterdag 11 deceer, was er geen enkele coalitie definitief.

Tenslotte hebben twee partijen elkaar gevonden om de resterende 28 maanden uit te zitten. Het zijn de Partido Democratico Bonairiano (PDB) en de Partido Obrero Bonairiano (POB) die voor het eerst in de geschiedenis een coalitie vormen.

Nu de nieuwe coalitie toch een feit is, kan het door de PDB en POB gevormde Bestuurscollege op een minimale meerderheid rekenen van vijf van de negen zetels in de raad. De UPB zal met vier zetels de oppositie vormen. Dit kan partijleider Rudi Ellis, gezien zijn uitspraken tijdens de raadsvergadering, nauwelijks verkroppen.

GEDEPUTEERDEN

Sedert de val van de coalitie Forsa Nobo en het ontslag dat de UPB gedeputeerden aanboden, was slechts één gedeputeerde nog in functie, steunend op de meerderheid. Dat was de POB gedeputeerde Carmo Cecilia die verscheidene malen opmerkte, dat er geen enkele reden voor hem was om zijn functie beschikbaar te stellen.

Het BC is sedert dinsdagmorgen uitgebreid met gedeputeerde Marelva Soliano-Pourier, die deze functie voor de eerste maal zal bekleden en gedeputeerde Ernesto Melaan, die in de periode 1983-1987 toen de PDB aan het bewind was, enkele maanden een gedeputeerde functie bekleedde. Bij de stemming tijdens de eilandsraads- vergadering werden beide nieuwe gedeputeerden met vijf stemmen voor (die van de PDB en POB frakties) en vier blanco stemmen (van de UPB fraktie) benoemd.

GEEN CORRUPTIE

Gedeputeerde Carmo Cecilia, benadrukte dat de komende bestuursperiode vrij zou zijn van corruptieve handelingen. Hij viel daarbij zijn excollega Ramoncito Booi aan, over het gebeuren bij Warahama. Evenals gezaghebber mr George Soliana, naar wie gedeputeerde Cecilia verwees, attendeerde hij erop, dat Booi tijdens zijn periode persoonlijke belangen met publieke belangen verward had. Hij heeft, aldus gedeputeerde Cecilia, niet de nodige voorzichtigheid betracht in zijn functie.

De POB heeft daarom de bestaande coalitie ten val gebracht, aangezien in de UPB kennelijk niet werd gezien dat Booi fout had gehandeld.

Met de vrouwelijke gedeputeerde Marelva Soliano-Pourier heeft het BC na elf jaar weer een vrouw in de gelederen. De laatste vrouwelijke gedeputeerde was mevrouw P.A.-.Balentin-St. Jago die voor de POB gedeputeerde was van 28 juni 1977 tot 2 juli 1979. Ironisch genoeg was het toen weer de POB die Ramoncito Booi zijn gedeputeerdezetel afnam. Booi moest namelijk (toen nog exponent van de ADEN - red) plaats maken voor Balentin van de POB.

Verkoop Tropical twijfelachtig

KRALENDIJK — Hoewel er een afspraak is gemaakt tussen Bon-Antil N.V., de overheid en vertegenwoordigers van Tropical Resort Hotels N.V. (THR), om geen inlichtingen te verstrekken over de onderhandelingen, heeft Papa Statia toch het een en ander prijsgegeven.

In de media is verschenen, aldus Statia dat de directie van Bon-Antil N.V. uitstel gevraagd zou hebben tot 16 december, alvorens de koop van het hotel geregeld kon worden. Niets is minder waar, aldus Statia, want van deze zijde is de verkoop geheel geregeld en het hotel is inderdaad klaar voor de verkoop. Wel beaamde Papa Statia dat er nog wat kleinere afspraken geregeld moet worden, maar die hadden op de verkoop in feite geen invloed.

Het was echter Tropical Resort die de datum van 16 december voorstelde. Papa Statia: "Ik heb mijn twijfels over tropical nooit onder stoelen of banken gestoken. Deze groep echter heeft absoluut mijn vertrouwen niet. Met nadruk wil ik zeggen dat Tropical ons toerisme en onze werknemers in gevaar brengt. Zij spelen een onaanvaardbaar spel".

Statia gelooft ook niet dat de verkoop op 16 december inderdaad een feit zal zijn. Tot op de dag van vandaag, aldus Statia hebben wij niets van deze mensen vernomen. "Het is nu dertien december en er is geen enkele indicatie dat zij op het eiland zijn of zullen komen". De directeur van Bon-Antil N.V. zegt te hopen dat hij ongelijk zal krijgen, maar hij ziet de toekomstige verkoop van het hotel, met bezorgdheid tegemoet.



WILLEMSTAD — Gedeputeerde Ruben Page heeft in aanwezigheid van de instructeur en het personeel van Feffyk het diploma uitgereikt aan de taxi-chauffeurs die in het kader van het Master Plan voor toerisme de Feffyk cursus hebben gevolgd. Van de 120 taxi-chauffeurs die aan de cursus hebben deelgenomen, hebben 75 het diploma behaald en 15 een certificaat ontvangen. Na evaluatie van de cursus concludeerde men dat deze bijzonder nuttig is geweest. De taxi-chauffeurs hebben gevraagd om een vervolgcursus. Tevens hebben zij naar voren gebracht dat zij van plan zijn hun eigen maatschappij voor privé taxi's op te richten.

Frankrijk verlicht visumplicht-beleid

PARIJS — Frankrijk heeft donderdag besloten de visumplicht voor onderdanen van lidstaten van de raad van Europa op te heffen, met uitzondering van Turkije.

Na een reeks terreuraanslagen in Parijs in het najaar van 1986 besloot de Franse regering voor alle landen buiten de Europese gemeenschap en Zwitserland een visumplicht in te voeren.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Parijs zei dat "deze beslissing genomen was in het licht van de verdergaande samenwerking in Europa op veiligheids- gebied en de strijd tegen het terrorisme en de drugshandel".

Volgens Franse bronnen zullen vooral mensen uit Oostenrijk, Zweden, Noorwegen, IJsland, Cyprus en Malta van de maatregel profiteren. Hetzelfde geldt voor de Finnen. Finland heeft onlangs een aanvraag ingediend om lid te worden van de raad van Europa.

Turkije, weliswaar lid van de raad van Europa, profiteert niet van de Franse maatregel, omdat het Franse visumbeleid ten aanzien van onderdanen van dit land op oudere maatregelen gebaseerd is.

Uitslag Rotary-loterij

KRALENDIJK — De winnende nummers van de onlangs door Rotary Club georganiseerde loterij zijn: eerste prijs 2361, tweede prijs 1718 en derde prijs 2146. De prijzen zijn respectievelijk voor twee personen naar Nedertland, naar Miami en naar St Domingo.

Commissariaten ter beschikking stellen

KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie dinsdagavond op de patio van restaurant Lisboa deelde de partijleider Rudi Ellis van de UPB mede, dat de commissariaten die aan de verschillende partijmensen zijn gegeven, beter ingeleverd kunnen worden.

Dat geldt ook voor de positie van waarnemend gezaghebber, aldus Ellis. Volgens Rudi Ellis moet men van het standpunt uitgaan, dat een nieuw Bestuurscollege ook betekent, dat men graag eigen mensen op vertrouwens- posities wil plaatsen. Dat zijn bijvoorbeeld de verschillende commissariaten, die worden waargenomen. Hoewel Ellis met nadruk zegt, dat hij geen enkele druk kan uitoefenen op de commissarissen die de UPB bij het begin van de bestuursperiode heeft benoemd, hoopt hij wel dat bedoelde personen hun functie ter beschikking zullen stellen.

Tijdens de persconferentie deelde de directeur van Bon-Antil N.V. Papa Statia mee, dat hij zijn functie ter beschikking stelt en vandaag, woensdag 14 december, zijn ontslag zal nemen als directeur van Bon-Antil N.V. Dan heeft het nieuwe Bestuurscollege nog twee dagen de tijd om een nieuwe directeur te zoeken en de verkoop van Bonaire Beachhotel (BBH) op 16 december af te ronden, aldus Papa Statia.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 14 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.455	1.475	1.495
PND STERLING	3.17	3.225	3.285
NED GLD	89.60	90.32	91.12
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	120.64	121.36	122.16
FR FRANCS	28.51	29.61	30.31
DUITSE MARK	101.28	102.00	102.80
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.06	1.36	1.42
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 14 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.60
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.81
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.04
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.36
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.23

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.07%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



Post in VS 'besnijdt' Frans vrijheidsbeeld

NEW YORK — De Amerikaanse PTT laat op een nieuwe zegel ter gelegenheid van 200 jaar Franse revolutie in 1989 de tepels weg van de vrouwelijke hoofdfiguur op het beroemde doek "De vrijheid leidt het volk" van Eugene Delacroix. Dit op grond van "overwegingen in verband met de zeden", zo is dinsdag gemeld door "Newsweek".

De directie van de Post verdedigt de censuur volgens een woordvoerder door verwijzing naar een soortgelijke maatregel door de Fransen, maar die is van Franse zijde met klem tegengesproken.

De kwestie blijft overigens academisch, want bij een tot postzegelgrootte ingekrompen beeld van "vrijheid" ... de "aanstootgevende" tepels toch nauwelijks te zien zijn.

Perez Esquivel in hongerstaking

BUENOS AIRES — De Argentijn Adolfo Perez Esquivel, die in 1980 de Nobelprijs voor de vrede kreeg, ... [illegible]